

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@madsack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website
www.umschau-garbsen.de

epaper.umschau-garbsen.de

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 34 24. August 2024 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

Kreative Werke zum Thema „Begegnungen“ gesucht

GARBSEN. Die vhs Hannover Land ruft kreative Köpfe aus Burgwedel, Garbsen, Neustadt a. Rbge., der Wedemark und Wunstorf auf, das Titelmotiv für die nächste Ausgabe des Kursmagazins „vhs kompakt“ zu gestalten. Teilnehmern können alle ab 18 Jahren. Welche Kreativtechnik gewählt wird, bleibt den Teilnehmenden überlassen: Ob Malerei, Zeichnung, Fotografie, Grafikdesign, analog oder digital – alles ist erlaubt. Eine Auswahl der eingereichten Motive soll in den Geschäftsstellen ausgestellt werden. Das Thema für den Gestaltungswettbewerb lautet „Begegnungen“.

Die Gewinnerin oder der Gewinner erhält eine kostenlose Teilnahme an einem Fotografie-Kurs oder einem Kurs aus dem Bereich Kultur CO Kreativ bis zu einem Wert von 200 Euro. Das siegreiche Motiv zielt das Cover von „vhs kompakt“ und wird in den Werbematerialien der vhs Hannover Land für das kommende Programm verwendet. Ausgewählt wird das Titelmotiv von einer Jury. Zudem wird eine Auswahl der eingereichten Motive in den Räumen der vhs Hannover Land ausgestellt.

FORMAT UND EINREICHUNG

Idealerweise sollten die Motive quadratisch sein. Mindestens muss ein quadratischer Ausschnitt möglich sein. Digitale Einreichungen müssen als druckfähige Dateien mit mind. 300 dpi vorliegen. Alle Teilnehmenden dürfen bis zu drei Motive einreichen, gerne begleitet von einem kurzen Erklärungstext.

Einsendeschluss ist der 30. September. Die Werke können den Geschäftsstellen der vhs Hannover Land in Bissendorf, Burgwedel, Garbsen, Neustadt a. Rbge. und Wunstorf-Luthe abgegeben oder per E-Mail an pressestelle@vhs-hannover-land.de geschickt werden. Weitere Informationen erteilt Heidi Claus von der vhs Hannover Land gern unter Adresse.pressestelle@vhs-hannover-land.de oder telefonisch unter (05032) 9014419.

Blutspende-Aktion in Letter

LETTER. Am Donnerstag, 29. August, kommt der DRK-Blutspendedienst nach Letter. Die Zeit für die Aktion im Restaurant „Hellras“ am Nico-Flatau-Platz (Leine-Stadion) ist diesmal länger bemessen: Von 15 bis 20 Uhr ist Blutspenden möglich. Die Spender erhalten im Anschluss einen Imbiss aus der Restaurant-Küche. Der DRK-Blutspendedienst berichtet, dass ein aktueller Engpass bei Spenderblut für Unfallpatienten, Krebs- und Herzranke in Krankenhäusern besteht. Deshalb bittet das DRK um eine zahlreiche Teilnahme.

SPD organisiert Flohmarkt

LETTER (KÖ). Am Sonntag, 25. August, lädt die SPD Letter von 10 bis 16 Uhr zum 2. Hof- und Garagenflohmarkt ein. Über 100 Anbieter haben sich gemeldet und wollen nicht mehr benötigte Dinge wie Bücher, Spielzeug und andere Utensilien auf ihrem Hof oder in ihrer Garage anbieten.

Es wird vor dem SPD-Parteibüro in der Lange-Feld-Straße 54 eine zentrale Anlaufstelle eingerichtet, da dort Toiletten vorhanden sind. Auch ein Grill- und ein Getränkestand werden dort eingerichtet. Außerdem liegen hier Flyer mit Hinweisen auf die Anbieter und deren Verkaufsplätze aus.

Badepark wird zur Sportarena

Sportliche Höchstleistungen und Teamgeist stehen im Fokus

BERENBOSTEL (BUDO). Der zweite Garbsener Drachenboot-Fun-Cup hat am Wochenende wieder für viel Begeisterung gesorgt. Bei ausgelassener Stimmung traten insgesamt 18 Teams in den Kategorien „Fun“ und „Sport“ gegeneinander an und boten spannende Wettkämpfe, die bis zur letzten Sekunde fesselten. Trotz des durchwachsenen Wetters kamen viele Garbsenerinnen und Garbsener vor allem zu den Finalrennen am Sonntag in den Badepark, um die Teilnehmenden anzufeuern.

Die Veranstaltung war ein voller Erfolg, nicht zuletzt dank der reibungslosen Organisation durch das Team des Badeparks in Zusammenarbeit mit der Kanusportgemeinschaft Minden (KSG). Die Unterstützung von Medienpartnern wie der Neuen Presse und Radio 21 trug ebenfalls zur gelungenen Durchführung bei. Besonders gelobt wurden die sportlichen Moderationen von Christoph Dannowski und Christian Schmidt, die das Publikum an beiden Tagen gekonnt durch das Programm führten.

Bereits am Sonnabend starteten die Vorrundenläufe, bei denen die Teams in insgesamt vier Rennen ihre Kräfte maßen. Besonders beeindruckend war



Harter Wettkampf: Das Team „Al ShiSharks I“ (rechts) setzt sich im Finale deutlich gegen „Neptuns (D)Rache durch.“

der Teamgeist und die Begeisterung, die von den Teilnehmenden ausging. Firmen, Vereine und Interessengemeinschaften aus Garbsen und Umgebung mit so fantasievollen Namen wie „Rettungsdrachen“, „Battery Devils“ oder „Energie-Drachen“ waren mit viel Engagement und sportlichem Ehrgeiz dabei.

Am Sonntag ging es dann in

die entscheidende Phase, als die Finalrennen ausgetragen wurden. In der Kategorie „Sport“ setzte sich das Team „Al ShiSharks I“ (Hannoverscher Kanu-Club) durch, das den Sieg mit beeindruckender Stärke und Taktik nach Hause fuhr. In der „Fun“-Kategorie triumphierte, wie schon im Vorjahr, das Team „Gib Pausenbrot“ (Tischlerei Michailoff), das die Konkurrenz mit viel Spaß und Energie hinter sich ließ. Beide Siegerteams durften sich über besondere Preise freuen. Das Team „Al ShiSharks I“ erhielt eine Einladung zu einem NP-Anstoß in die Alte Druckerei, während „Gib Pausenbrot“ zur NP-Sportgala im Theater am Aegi eingeladen wurde.

Bürgermeister Claudio Provenzano führte persönlich die Siegerehrung durch und gratulierte den strahlenden Gewinnern zu ihren herausragenden Leistungen. Auch das Team der Stadtverwaltung, die „Stadtgalere“, stellte sich der Herausforderung. Am Ende reichte es für den ehrenvollen Platz 7. Den-

noch gab es keine Verlierer, denn alle Teilnehmenden bekamen eine Medaille.

Der Badepark verwandelte sich während der Veranstaltung in ein Zentrum sportlicher Aktivität und bot den Teilnehmenden auch die Möglichkeit, in eigens dafür aufgestellten Zelten zu übernachten. „Der zweite Drachenboot-Fun-Cup hat erneut

gezeigt, wie Sport und Gemeinschaftssinn die Menschen in Garbsen verbinden und für unvergessliche Erlebnisse sorgen können“, sagte Bürgermeister Claudio Provenzano. Die Stadt freut sich schon jetzt auf eine Fortsetzung im nächsten Jahr und dankt allen Beteiligten für ihr Engagement und ihre Begeisterung.



Siegerehrung 1: In der Kategorie „Fun“ siegt das Team „Gib Pausenbrot“.

Fotos: Hans-Werner Burgdorff



Siegerehrung 2: In der Kategorie „Sport“ siegt das Team „Al ShiSharks I“ deutlich.

Weinfest in Horst

HORST. Die Kirchliche Stiftung Frielingen-Horst-Meyenfeld lädt zum Weinfest am Samstag, 24. August, ein. Es beginnt um 16.30 Uhr mit einem Konzert in der Kirche mit dem Gospelchor „Swinging Church“ unter der Leitung von Philipp Spintge. Um 17.30 Uhr beginnt das Weinfest rund um die Kirche mit dem Stiftungswein rot und weiß, Bratwurst, Bier und anderen Getränken und einer Verlosung. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Gemeindehaus statt.

Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12, 30159 Hannover

Tel.: 0511/ 37359069

Versilbert 26€/kg

Zinn 15€/kg

71,60 €/kg FEINGOLD

44,29 €/kg ZAHNGOLD

0,75 €/kg SILBER

750/- 585/- 333/-

52,58 €/kg 41,01 €/kg 23,34 €/kg

MIX Markt

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo-Fr 09:00 - 19:00 Mix Markt Hannover Inhaber: Dmitri Kuschiya Schierholzstr. 128 30655 Hannover

Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00 Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide

Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00 Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen

Alle Angebote gültig ab Montag 26.08. bis Samstag 31.08.2024*

Schweineschulter ohne Knochen 1 kg 4.99	Schweinebauch wie gewachsen 1 kg 4.99	Rinderleber 1 kg 3.33	Suppenfleisch vom Rind mit Knochen 1 kg 6.99
Minutensteak vom Schwein mariniert 1 kg 7.77	Schweinebauch mariniert in Scheiben 1 kg 5.55	Schweinenackens mariniert ohne Knochen in Scheiben 1 kg 7.77	Hähnchenflügel mariniert 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 4.29
Frische Hähnchenschenkel ohne Knochen mit Haut 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 6.99	Frische Hähnchenschenkel 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 2.79	Frische Putenflügel Hahn 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 3.59	Frische Putenoberkeule ohne Haut und ohne Knochen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 7.99

Waldbestattungshain Leineaue: Vier Jahre Erfolgsgeschichte

SCHLOSS RICKLINGEN. Der HVD Niedersachsen betreibt mit dem Waldbestattungshain Leineaue in Garbsen seit Sommer 2020 mit viel Erfolg seinen ersten humanistischen Friedhof für Urnenbestattungen. Nach vier Jahren sind bereits fast 85 Prozent aller verfügbaren Plätze belegt oder vergeben. Das Jubiläum des Waldbestattungshains vom 15. August wird am Totensonntag im November zusammen mit der jährlichen Gedenkveranstaltung für die Beigesetzten begangen. Die humanistische Ruhestätte befindet sich hinter dem

städtischen Friedhof im Garbsener Ortsteil Schloß Ricklingen. Auf etwa 7.300 Quadratmetern bieten derzeit mehr als 250 Bäume Platz für rund 2.600 Urnen. Über 500 Beisetzungen wurden bisher durchgeführt.

Das Angebot richtet sich an Einzelpersonen, Familien und Freundesgruppen, die sich unabhängig von ihrer Glaubensrichtung oder Weltanschauung eine Grabstätte aussuchen können.

Für Trauerfeiern steht ein Andachtsplatz kostenfrei zur Verfügung. Bei Bedarf können Be-

statter auch die Kapelle auf dem angrenzenden städtischen Friedhof anmieten. Für nicht-religiöse Zeremonien vermittelt der HVD Niedersachsen gerne seine zertifizierten Trauersprechenden.

Mehr Infos unter www.humanisten.de/waldbestattungshain-leineaue.html.



Der humanistische Waldbestattungshain Leineaue in Schloß Ricklingen verfügt über einen eigenen Andachtsplatz.

Foto: HVD Niedersachsen

WASH STAR GARBSEN

Havelser Str. 2B 30823 Garbsen

Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr

— TEXTILE AUTOWÄSCHE — www.wash-star-garbsen.de

AUTOWÄSCHE 10,90€

INNENREINIGUNG ab 39,00€

POLITUR ab 59,00€

NATI'S PFLEGEZENTRUM
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

Wir bieten Ihnen in unserer Tagespflege ein gemütliches Ambiente an und arbeiten mit allen Krankenkassen zusammen.

Wir suchen Haushaltshelfer/in m/w/d zu sofort für unsere Tagespflege für 20 Std.

Sie erreichen uns telefonisch unter **05131-7022660**

Basar für Kinderartikel

DEDENSEN. Am Samstag, 7. September, findet in der Kita Buddelburg, Altes Dorf 60, in Dedensen ein Second-Hand-Markt für Kinderartikel statt. Von 14 bis 15.30 Uhr werden gut erhaltene Herbst- und Winterkleidung in den Größen 50 bis 182, nach Größen sortiert, Spielzeug, Bücher für kleine und große Kinder, Baby- und Kinderarti-

kel aller Art angeboten. Schwangere und Eltern mit Babys können bereits ab 13 Uhr in Ruhe stöbern.

Fleißige Helfer sorgen in der Kaffeestube mit selbstgebackenen Kuchen, Getränken und anderen Leckereien für das leibliche Wohl. Der Erlös kommt dem Förderverein der Kita Buddelburg zugute.

NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

DIENSTBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr) Am 24.8. Kreuz-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 1. Am 25.8. Apotheke Auf der Horst, Garbsen-Auf der Horst, Orionhof 8. Am 26.8. Apotheke Am Schwarzen See, Garbsen-Mitte, Graf-Stauffenberg-Str. 1. Am 27.8. Kosmos-Apotheke, Garbsen-Mitte, Shopping Plaza Außenfront. Am 28.8. Frieling Dorfapotheke, Frielingen, Bürgermeister-Wehrmann-Str. 15. Am 29.8. Adler-Apotheke, Seelze, Am Kreuzweg 5. Am 30.8. Apotheke Dr. Buttler, Berenbostel, Rote Reihe 18.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGSTELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelze@garbsen.de; Beratung ohne Termin montags und mittwochs 15-17 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Vereinbarung (mittwochs auch in Berenbostel im Gemeindehaus St. Maria Regina möglich).

MÄDCHEN- UND FRAUZENTRUM GARBSEN E.V. – BERATUNG BEI KRISEN, TRENnung, ALLGEMEINEN LEBENSFRAGEN UND HÄUSLICHER GEWALT

Planetenring 10, Garbsen, Telefon (05137) 122221, info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags und mittwochs 15-17 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Vereinbarung (mittwochs auch in Berenbostel im Gemeindehaus St. Maria Regina möglich).

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05073) 926921.

Kulturbüro präsentiert die neue Spielzeit

GARBSEN (STP). Die neue Spielzeit in Garbsen beginnt – mit Theater, Kleinkunst, Theater für Kinder und klassischen Konzerten von September 2024 bis April 2025. Ab sofort können Tickets erworben werden unter www.garbsen.de/onetickets und im Kulturbüro der Stadt Garbsen.

Alle Theateraufführungen in Garbsen finden jeweils sonntags um 19 Uhr im Forum der IGS, Meyenfelder Straße 8-16, statt. Die Spielzeit startet mit dem modernen Klassiker „Der ewige Spießer“ am Samstag, 21. September. Die wohl merkwürdigste Lovestory aller Zeiten vom Bestsellerautor David Safier zeigt die Komödie am Altstadtmuseum am 26. Oktober in „Plötzlich Shakespeare“. Weiter geht es dann mit einem glitzernden musikalischen Abend über unvergessene Ausnahmekünstlerinnen wie Amy Winehouse, Judy Garland, Billie Holiday und Whitney Houston. „Unendliche Sterne“ am 23. November. Die Komödie nach der gleichnamigen Comedyserie des RBB „Warten auf'n Bus“ wird am 25. Januar 2025 gezeigt. Musicalliebhaber können sich am 22. Februar 2025 freuen auf „Und täglich grüßt das Murmeltier“.

Das Kulturbüro präsentiert „Don Quijote“ in gleich zwei unterschiedlichen Inszenierungen, am Donnerstag, 20. März 2025, als Figuren- und Schauspiel von Theater Neumond um 9, 10.30 und 15.30 Uhr in der Aula Planetenring 7, für alle ab sechs Jahren. Am Sonnabend, 22. März, 19 Uhr, zeigt das Theater für Niedersachsen „Don Quijote“ als Familienstück ab zwölf Jahren im Forum der IGS. Den Abschluss der Theatersaison bildet der Boulevard-Hit „Extrawurst“ am 26. April 2025.



Carolín Röser aus dem Kulturbüro und Bürgermeister Claudio Provenzano präsentieren das Programm der Spielzeit 2024/2025.

Foto: Stadt Garbsen

Die beliebte Kleinkunst-Reihe in der Aula am Schulzentrum I, Planetenring 7, jeweils freitags um 20 Uhr, bietet altbekannte und neue Gesichter gleichermaßen: Das einzigartige Paar „Carlington-Brown“ schafft eine brillante Mischung aus Musik und Komödie am 31. Januar. Sarah Hakenberg haut bei ihrem Programm „Mut zur Tücke“ am 28. Februar vergnügt in die Tasten und schrummt ihre Ukulele. Mit „Stefan Waghübinger – Hab' ich euch das schon erzählt“ gibt es philosophisches Granteln und liebevolle Gemeinheiten am 28. März.

In der aktuellen Spielzeit gibt es eine neue Konzertreihe: klassische Musik in der Willehadi-Kirche. „Zu Hause in Europa – Nachbarn. Stimmen. Porträts.“ heißt die Reihe, die Musik als Stimme der Verständigung zwischen Nachbarländern Raum gibt. Am Sonntag, 29. September, um 17 Uhr, präsentiert der polnische Sänger Tomasz Wija begleitet vom deutschen Pianisten Gerd Müller-Lorenz sein Konzert „Tür an Tür“. Eine Reise „Von Graz nach Wien“ ist im zweiten Konzert am Sonn-

abend, 30. November, um 19 Uhr zu erleben. „Les sons et les parfumes“ heißt es dann am Sonntag, 6. April 2025, 17 Uhr, beim französischen Konzertabend mit Sopranistin Christina Bischoff und Gerd Müller-Lorenz.

Eine ganze Reihe von Angeboten für Kinder an Vor- und jetzt neu auch vermehrt an Nachmittagen gibt es jeweils donnerstags in der Aula im Schulzentrum I, Planetenring 7. Weitere Informationen dazu gibt es unter www.garbsen.de/kindertheater. Ausführliche Informationen zu allen Stücken finden Interessierte auf www.garbsen.de. Tickets können unter www.garbsen.de/onetickets erworben werden oder im Kulturbüro der Stadt Garbsen, Telefon (05131) 707650, kultur@garbsen.de.

Für Spärfische gibt es Abonnements für Theater und Kleinkunst: Je Vorstellung können 5 Euro gespart werden. 30 Prozent Ermäßigung gibt es für alle unter 30 Jahren. Und wer jünger ist als 30 kann 30 Minuten vor den Theatervorstellungen ein Ticket für 10 Euro erwerben, je nach Verfügbarkeit. Darüber hinaus gibt es 50 Prozent Ermäßigung für alle mit einem Grad der Behinderung von mindestens 50 Prozent.

Ausführliche Informationen zu allen Stücken finden Interessierte auf www.garbsen.de. Tickets können unter www.garbsen.de/onetickets erworben werden oder im Kulturbüro der Stadt Garbsen, Telefon (05131) 707650, kultur@garbsen.de.

Ausführliche Informationen zu allen Stücken finden Interessierte auf www.garbsen.de. Tickets können unter www.garbsen.de/onetickets erworben werden oder im Kulturbüro der Stadt Garbsen, Telefon (05131) 707650, kultur@garbsen.de.

Wildes Parken von E-Scootern soll eingedämmt werden

GARBSEN (STP). Die Stadt Garbsen hat eine wegweisende Vereinbarung mit dem E-Tretroller-Anbieter Tier Mobility getroffen, um die Nutzung von E-Tretrollern im Stadtgebiet besser zu regulieren. Ab sofort gelten neue Abstellverbotszonen, die unter anderem Schulen, Parkanlagen und Friedhöfe umfassen. Ziel der Maßnahme ist, die Sicherheit und Ordnung im öffentlichen Raum zu verbessern.

„Diese Vereinbarung ist ein wichtiger Schritt, um die Lebensqualität in unserer Stadt weiter zu erhöhen“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano.

Ein besonderes Augenmerk liegt auf der stark befahrenen Straße Rote Reihe. Dort ist das Abstellen von E-Tretrollern nur noch vor der Rossmann-Filiale gestattet. Diese Regelung soll das Verkehrsaufkommen in diesem Bereich entlasten und

gleichzeitig für mehr Sicherheit sorgen.

Zusätzlich wurde das Beschwerdemanagement optimiert, um schnellere Reaktionszeiten auf Beschwerden zu gewährleisten. Dies soll sicherstellen, dass Anliegen der Bürgerinnen und Bürger zeitnah bearbeitet und gelöst werden.

Die Vereinbarung mit Tier Mobility dient als Modell für zukünftige Kooperationen mit weite-

ren E-Tretroller-Anbietern, die ihr Angebot in Garbsen bereitstellen möchten. Ziel ist es, einheitliche Standards für alle Anbieter zu schaffen und somit eine reibungslose Integration der E-Tretroller in das Stadtbild zu gewährleisten. Darüber hinaus ist diese Vereinbarung ein wichtiger Beitrag zur Mobilitätswende, indem sie nachhaltige und umweltfreundliche Fortbewegungsmittel fördert.

Schützenvereine der Stadt feiern ihre Majestäten

GARBSEN (STP). Mit einem feierlichen Aufzug in der Rathaus-halle haben die Schützenvereine der Stadt ihre Majestäten des diesjährigen Stadtschützenfestes geehrt. Unter Leitung von Bürgermeister Claudio Provenzano und des Vorsitzenden des Schützenvereins Osterwald Unterende, Dirk Teipel, fanden die diesjährigen Majestäten einen festen Platz im Herzen des Rathauses.

„Die Namen der diesjährigen Majestäten werden heute in unserem Rathaus verewigt. Es freut mich besonders, dass so viele unserer Einladung gefolgt sind und wir gemeinsam diesen besonderen Moment feiern können“, betonte Bürgermeister Provenzano in seiner Ansprache. Die Zeremonie wurde von rund 140 Teilnehmern begleitet, die gemeinsam einen imposanten Festumzug bildeten. Angeführt wurde dieser vom Spielmanszug der Freiwilligen Feuerwehr Osterwald Oberende, der für die musikalische Untermauerung sorgte.

Die Ehrung der Majestäten erfolgte traditionell durch das Anageln der Schützenscheiben in der Rathaushalle. Die geehrten Majestäten in diesem Jahr sind Stadtschützenkönigin: Sonja Neumann (SV Havelse), Stadtschützenkönig: Fabian Feise (SV Osterwald Unterende), Stadtjugendkönig: Timm Reupke (SV Osterwald Oberende) und Stadtbür-

gerkönig: Manuel Bascón Mancera.

In diesem Jahr galt ein besonderer Dank Jens Less, Alfred Kubocz, Olaf Budde und Thomas Otremba, die maßgeblich dazu beigetragen haben, dass rund 300 Schützinnen und Schützen aus Garbsen gemeinsam am Schützenumzug in Hannover teilgenommen haben. „Ein beeindruckender Rekord, den wir alle zusammen erreicht haben“, lobte Provenzano.

Auch das leibliche Wohl kam bei der geselligen Feier nicht zu kurz. Das Service-Team der Stadt Garbsen unter Leitung von Frank Muhlert sorgte für die Bewirtung der Gäste.

Das diesjährige Stadtschützenfest, das nun zum vierten Mal stattfand, wurde vom Schützenverein Osterwald Oberende ausgerichtet. Der Schützenverein Schloß Ricklingen wird die Ehre haben, das nächste Stadtschützenfest zu organisieren.

Berenbosteler Schützen-Majestäten 2024



Beim Kaiserschützen machten es die Damen spannend: (von links) Elke Piela, Schützenkaiserin Renate Gattermann, Sandra Rösemeier und Wettkampfleiterin Jaqueline Rösemeier.

Foto: privat

BERENBOSTEL. In den vergangenen zwei Wochen ging es bei den Berenbosteler Schützen wieder um die Schützenehre beim jährlichen Kaiser- und Königs-schießen.

Angefangen hatte die Kinder- und Jugendabteilung: Den Titel „Kinderkönigin“ darf nun für ein Jahr Lisa Dettmer tragen, die sich gegen Themba Pungula (2. Platz) und Leona Gröger (3. Platz) durchsetzen konnte. Bei den Jugendlichen Schützen gab es einen Jugendkönig, nämlich Jonas Stucke, der sich gegen Lina Grätz (2. Platz) und Justin Schulze (3. Platz) behauptete.

Bei den Erwachsenen wurde um die Kaiserwürde gekämpft. Die Damen hatten es wirklich spannend gemacht, denn erst im 13. Stechen hatte die neue Kaiserin Renate Gattermann die Nase vorn und gewann gegen Sandra

Rösemeier (2. Platz) und Elke Piela (3. Platz).

Die Herren dagegen wurden sich schneller „einig“ kürten bereits nach dem 3. Stechen ihren neuen Kaiser Ingo Johannes, Zweiter wurde Florian Dettmer und Dritter Ernst-August Dettmer.

Beim Königs-schießen hat Ramona Haase als die Jüngste unter den gleich in ihrem ersten Teilnahmehjahr ihre Chance genutzt und wurde Schützenkönigin vor Elke Piela (2. Platz) und Bettina Kubocz (3. Platz).

Bei den Herren darf sich der 1. Vorsitzende Alfred Kubocz auf die Scheibe an seiner Wand freuen, die bei ihm nach dem Schützenausmarsch als krönendes Ende des Schützenfestes am 21. und 22. September überbracht wird. Vize-König wurde Florian Dettmer, der nun ein Doppel-Vize ist. Dritter wurde Christoph Rottler.

Bekanntmachung von Sitzungen der Stadt Seelze

Donnerstag, 29.08.2024, 19:00 Uhr, öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Rates der Stadt Seelze, Seelze, Mensa der Bertolt-Brecht-Gesamtschule
Begründung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Feststellung eines Sitzverlustes im Rat der Stadt Seelze, hier: Detlef Schallhorn/Verpflichtung der Ratsmitglieder durch den Bürgermeister; hier: Frau Dr. Natalia Wendt/Genehmigung des Protokolls Nr. 23 aus der Sitzung vom 13.06.2024/Bericht über Beschlüsse aus dem Verwaltungsausschuss/Mitteilungen des Bürgermeisters/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Produktbuch 2025 und Haushaltssatzung 2025, Haushaltsplan 2025 und das Investitionsprogramm 2024-2028, hier: Verwaltungsentwurf - Einbringung/34. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Kirchwehren - Beschluss über Stellungnahmen - Feststellungsbeschluss -/Bebauungsplan Nr. 3 „Kindertagesstätte Am Anger“ für den Stadtteil Kirchwehren; Zugleich Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 2, Stadtteil Kirchwehren - Beschluss über Stellungnahmen - - Satzungsbeschluss -/3. Änderung der Satzung über die Benutzungs- und Mietordnung für alle vermietbaren öffentlichen Einrichtungen der Stadt Seelze mit Mietverzeichnis für alle vermietbaren öffentlichen Einrichtungen der Stadt Seelze/Satzung zur 1. Änderung der Satzung über die Benutzungsordnung für die Bibliothek der Stadt Seelze und der Gebührenordnung der Bibliothek Seelze/Zinssatz für die kalkulatorische Verzinsung des Anlagekapitals und der kalkulatorischen Rückstellung ab 01.01.2024/Überörtliche Prüfung der Stadt Seelze durch den Niedersächsischen Landesrechnungshof; Personalbedarfsmanagement in selbstständigen Städten und Gemeinden, hier: Bekanntgabe der Ergebnisse/Aufhebung der Richtlinie für die Vermietung der transportablen Außenbühnen der Stadt Seelze und Kostentarif vom 26.08.1993/Schulkindergarten in der Brüder-Grimm-Schule in Letter/Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze/Annahme von Spenden/Mitteilungen/Anfragen/Schließen der öffentlichen Sitzung/Eröffnung des nichtöffentlichen Teils/Beförderung einer Beamtin/Stellenbesetzung Abteilung Leitung 33.2 - Gebäudemanagement, Verzicht auf Assessment Center/Ernennung einer Beamtin/Befristete Niederschlagung von Gewerbesteuerforderungen/Mitteilungen der Verwaltung/Anfragen/Schließen der nichtöffentlichen Sitzung
Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite www.seelze.de/Bürgerhaushalt/Politik/Ratsinfosystem zu informieren.

So erreichen Sie uns

Redaktion:
redaktion@umschau-online.de
Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.



epaper.umschau-garbsen.de

Viel Kunsthandwerk, Feldfrüchte und Kulinarisches wird geboten

Heitlinger Herbstmarkt am 1. September

HEITLINGEN (KÖ). Was eine Dorfgemeinschaft mit ihren Vereinen alles auf die Beine stellen kann – selbst im kleinsten Ort – beweisen die Heitlinger seit Jahren beim Herbstmarkt auf dem Heitlinger Gut. Da wird ein großes Kaffeefeld mit festem Boden aufgebaut, das in der Regel „gerammelt voll“ ist. Der Kuchen und die Torten der Heitlinger Frauen werden weit über die Grenzen der Stadt Garbsen hinaus gerühmt.

Die Besucher nehmen zig Kilometer in Kauf, um sich vor Ort am Kuchen zu laben oder ihn für die heimische Kaffeetafel zu kaufen. Der Kuchenverkauf startet um 14 Uhr. Die rund 60 Torten werden von den Heitlinger Frauen und Freunden des Vereins selber gebacken. Das Kaffeetrinken vor Ort untermalt ein Drehorgelspieler, passend zum Ambiente des Gutshofes. Zum Start um 12 Uhr ist für

Hungrige schon die Gutsherrensuppe heiß, die Fischbrötchen sind belegt und der Zwiebelkuchen warm genug zum Servieren. Danach empfiehlt sich ein Rundgang über den Hof, auf dem sich Kunsthandwerkerstände aneinanderreihen. Frisches Obst und Gemüse ist zu finden, goldgelbe Kürbisse leuchten von weitem, bizarr geformte Zierkürbisse liegen meist nebenan. Am Stand von Schmidts Hofladen gibt es Deftiges und Gesundes auch herbstliche Gestecke und Sträuße werden angeboten.

Bei der Feuerwehr können die Kinder in der Hüpfburg toben, die Schützen laden die Mädchen und Jungen zum Schießen mit dem Lasergewehr und dem Blasrohr ein. Dritter Verein im Bunde sind die „Heitlinger Jungs“. Auch sie sind in der Dorfgemeinschaft aufgrund ihres vielseitigen Engagements unverzichtbar. Gleiches gilt auch für die Feuerwehr, die nicht nur die Kinder bespaßt, sondern auch dafür sorgt, dass Autofahrer einen Parkplatz bekommen. Volker Tegtmeier stellt eine Wiese



Die Kuchen- und Tortentafel der Heitlinger Frauen ist weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannt. Foto: privat

zum Parken für auswärtige Besucher bereit. Dennoch empfiehlt sich eine Anreise mit dem Rad: Passend dazu kann beim Stand des ADFC eine Fahrradcodierung vorgenommen werden.

Der Überschuss des Herbstmarktes kommt der Heitlinger Jugend zugute. So können sich die Schützen und die Feuerwehr Dinge für die Kids anschaffen, die nicht im normalen Etat liegen.

Gemeinschaftsunterkunft in Altgarbsen geht in Betrieb

Bis zu 90 Menschen ziehen in das Stadtteilhaus in Altgarbsen

GARBSEN (STP). Ab September ziehen die ersten Menschen in die neue Gemeinschaftsunterkunft an der Beethovenstraße in Altgarbsen ein. Vor Inbetriebnahme im Stadtteilhaus besteht am Montag, 26. August, in der Zeit von 16.30 bis 18 Uhr die Möglichkeit, die Einrichtung zu besichtigen und mit dem DRK ins Gespräch zu kommen.

Die Stadt Garbsen hat das Stadtteilhaus dieses Jahr erworben. Das Objekt bietet multifunktionale Möglichkeiten für

unterschiedliche Nutzergruppen. Neben der Nutzung von Flächen für die Unterbringung von geflüchteten Menschen sollen die Wohnungen im Obergeschoss an mobilitätseingeschränkte Menschen vermietet werden. In einem anderen Bereich des Hauses bleibt zunächst die Tagespflege für ältere Menschen erhalten. Zudem sollen Räumlichkeiten unter anderem für die Stadtverwaltung genutzt werden. Als Betreiber der Gemeinschaftsunterkunft ist das

DRK vor Ort. Seine Hauptaufgaben sind die sozialpädagogische Betreuung und Begleitung der Bewohner. Durch einen Sicherheitsdienst wird gewährleistet, dass rund um die Uhr jemand vor Ort ist. Vorab erfolgt eine Einbindung der Polizei und Feuerwehr. Die Unterkunft ist mit ihren Küchen und Speiseräumen auf Selbstversorgung ausgerichtet.

Bei den Unterzubringenden handelt es sich teilweise um Geflüchtete, die bereits zuvor anderweitig im Stadtgebiet unter-

gebracht waren oder im Rahmen der Erfüllung der Aufnahmeverpflichtung der Stadt Garbsen künftig noch zugewiesen werden. Die Belegung der Unterkunft erfolgt nach und nach. Insgesamt ist Platz für 90 Menschen.

Die Stadt Garbsen hat seit 2014 insgesamt 2.845 Geflüchtete aufgenommen. Seit 2022 waren es allein 1.131 Menschen aus der Ukraine. Die fünf Bestandsunterkünfte der Stadt sind gut ausgelastet. Die Lan-

desaufnahmebehörde Niedersachsen spricht halbjährlich neue Aufnahmequoten aus, die erfüllt werden müssen. Weitere Entwicklungen sind nicht absehbar. Um die Unterbringungen für die künftigen Aufnahmequoten sicherstellen zu können, ist es daher erforderlich, entsprechende Kapazitäten zu schaffen.

Die „Majestäten“ in Schloß Ricklingen sind ermittelt

SCHLOSS RICKLINGEN. Das Schützenhaus war gut besucht. Der Verein war über die rege Teilnahme an dem Königsschießen sehr erfreut. Der Ehrgeiz nahm seinen Lauf, denn jeder wollte die Königswürde erlangen.

Der 1. Vorsitzende Andreas Eckwert verkündete die Schießergebnisse: Beim Schießen auf den „Minikönig“ belegte Taave Schröder den 1. Platz, gefolgt von Bent Fabricius, Joona Schröder, Mila Gabel, Levin Plitzko und Clara Brünning. „Kinderkönig“ wurde Philipp Linda, den 2. Platz belegte Finn Dietz und der 3. Platz ging an Jolina Gabel.

Den Titel zum „Jugendkönig“ sicherte sich Luke Dietz mit einem Gesamt-Teiler von 76,2, gefolgt von seinem Bruder Finn Dietz (66,9) und Luca Grahn (71,0). „Seniorenkönig“ wurde Michael Lüdeke mit



Auf dem Foto sind zu sehen (von links): 1. Vorsitzender Andreas Eckwert, Schützenkönig Uwe Wilhelms, beste Dame Renate Eckwert, Bürgerkönigin Stephanie Pape, 2. Vorsitzende Claudia Krebs, Jugendkönig Luke Dietz (hinten links) und Seniorenkönig Michael Lüdeke (hinten rechts). Foto: privat

einem Gesamt-Teiler von 76,2, gefolgt von Uwe Wilhelms (117,1) und Carsten Saakel (190,0).

Das Schießen um den „Bürgerkönig“ war wieder einmal

sehr spannend. Um die Königswürde wetteiferten die Bürger und Schützen aus Schloß Ricklingen. Es war eine knappe Geschichte. Doch letztendlich hatte Stephanie Pape die ruhi-

gere Hand und wurde mit einem Gesamt-Teiler von 33,0 die Bürgerkönigin, gefolgt von Nils Schröder (Nichtschütze 35,4) und dem Drittplatzierten Thomas Scharnhorst (Nichtschütze 36,1).

Bei der Verkündigung um den Titel des „Schützenkönigs“ hielten alle Anwesenden den Atem an. Die Anspannung war groß. Uwe Wilhelms hat es viele Jahre zuvor immer wieder versucht, diesen Titel zu bekommen. In diesem Jahr hat er es geschafft und setzte sich von der Masse mit einem Gesamt-Teiler von 172,2 ab.

Den 2. Platz sicherte sich Renate Eckwert mit einem Gesamt-Teiler von 361,9. Sie ist auch gleichzeitig die beste Schützendame. Drittplatzierte wurde Sarah Tingelhoff mit einem Gesamt-Teiler von 393,1, gefolgt von Olaf Brase (405,8).

Kartenvorverkauf für Zeltparty mit „Tante Käthe“

OSTERWALD (KÖ). Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. So auch das 100-jährige Jubiläum der Freiwilligen Feuerwehr Osterwald Oberende, das von Freitag, 13. September, bis Sonntag, 15. September, auf dem Gelände der Wehr gefeiert wird. Zu den Höhepunkten zählt sicherlich die Zeltparty am Samstag mit der Kölner Stimmungsg-

band „Tante Käthe“ und das gegen 22.30 Uhr geplante Feuerwerk. Die Karte für die Zeltparty kostet im Vorverkauf 12 Euro, an der Abendkasse 15 Euro. Der Vorverkauf findet in der Rosen-Apotheke Dr. Erdal statt, in der Poststelle Gießelmannhof und über die Feuerwehr bei Wolfgang Gehle unter der Nummer (0172) 2320732.

Ministeriellen Besuch erwarten die Osterwälder am Sonntag zum Benefizkonzert für das Kinderkrankenhaus Auf der Bult, das die Osterwälder Wehr seit Jahren unterstützt. Dabei sein wird auch Niedersachsens Gesundheitsminister Dr. Andreas Philippi, der sicherlich auch die Hilfe der Wehr für die Kinder zu würdigen weiß.

Es spielen die mehrfach preisgekrönten „YoungStars“ des Jugendblasorchesters Seelze. Der Eintritt ist frei.

Die Einnahmen aus der Tombola gehen als Spende an das Kinderkrankenhaus. Über das weitere Programm des Jubiläumfestes wird die Umschau kurz vor dem Fest berichten.

Herbstfest in Osterwald lädt zum Mosten ein

OSTERWALD (STP). Auch in diesem Jahr wird Apfelleibhaber wieder die Gelegenheit geboten, ihre frischen Äpfel zu gesundem Apfelsaft vermosten zu lassen. Das Team Umwelt der Stadt Garbsen organisiert zusammen mit dem Serviceteam Garbsen und der Lohnmosterei Heidemost das Herbstfest mit großer Mostaktion. Es findet am

Sonntag, 15. September, von 11 bis 17 Uhr im Rahmen der Feierlichkeiten zum 100-jährigen Bestehen der Freiwilligen Feuerwehr Osterwald Oberende auf deren Gelände an der Hauptstraße 343a statt.

„Für alle, die mehr Äpfel ernten als sie selbst essen können, ist das Vermosten eine gute Alternative. Es ist eine tolle Erfah-

rung zu sehen, wie aus den eigenen frischen Äpfeln ein leckeres und gesundes Endprodukt entsteht“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Interessenten können ab sofort Termine online auf <https://www.heidemost.de/> termine-und-standorte/ buchen.

Die Mindestmenge zum Vermosten beträgt 50 Kilogramm.

Auch eine Mischung aus Äpfeln und Birnen oder Äpfeln und Quitten ist möglich. Die Preise betragen für ein Drei-Liter Gebinde 5 Euro und für ein Fünf-Liter Gebinde 6 Euro. Wer keine eigenen Äpfel mitbringt, muss nicht mit leeren Händen nach Hause gehen – die Mosterei bietet unterschiedliche Säfte zum Verkauf an.

ELEKTRO-FUNDGRUBE

Hausgeräte I. und II. Wahl

Perfekte Passform für Ihre Geräte, ohne Kompromisse!

Mit unserem Aufmaßservice* wird Maßarbeit zur Leichtigkeit.

Königstr. 32
Badenstedter Str. 60
☎ 0511-31 99 12
☎ 0511-41 48 37
elektro-fundgrube-hannover.de



BEKO Miele GRUNDIG BOSCH smeg AEG LIEBHERR

Letzte Vorstellung mit Rainer Künnecke als Reitergeneral

SEELZE. Seit 16 Jahren verkörpert Schauspieler Rainer Künnecke Seelzes Imagefigur Michael von Obentraut. Mit der 14. Auflage der Obentraut-Zeitreise am Freitag, 30. August, um 19 Uhr im Bürgerpark Seelze verabschiedet er sich von der Rolle des Reitergenerals. Die Zuschauer erwarten ein rund ein- und einhalbstündiges Spektakel bei freiem Eintritt.

ADN Schuldnerberatung e.V.
Anerkannte gemeinnützige Stelle.
Kostenlose Beratungsgespräche
Terminabsprache: 05032-9678840

Wintergärten – Terrassendächer Fenster – Haustüren
Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!
Firma Flex ☎ (051 31) 463 52 50

HÖRMANN-Garagentore
Top-Qualität mit Montage von **KLAERDING Portaltechnik**
Telefon 05043/91050

KODE INSEKTENSCHUTZ
www.kode-insektenschutz.de
Drehlässe | Plissee | Pendeltüren | Spannrahmen
Schiebetüren | Lichtschachtdeckungen
Tel.: 0511 / 76 33 77 00
info@kode-insektenschutz.de
Kananhofer Str. 32
30855 Langenhagen

ALLES MUSS RAUS!

Wer zuerst kommt hat die größte Auswahl! Was weg ist, ist weg!

MUSS RAUS!
Einrichtungs-Accessoires
drastisch REDUZIERT
ALLES MUSS RAUS!
MUSS RAUS!
Vielzahl an Polstermöbeln
Essgarnituren & Anrichten
ENORM REDUZIERT
MUSS RAUS!
Vielzahl an Wohnwänden

Großer RÄUMUNGS-VERKAUF
Polstergarnituren · Relaxsessel
Couchtische · Teppiche · Bettsofas
Tische · Stühle uvm.
57% bis zu reduziert!
Verpassen Sie nicht die einmalige Chance!
SONDERÖFFNUNGSZEITEN: Mo. - Sa. 10 - 18 Uhr
Massivholzmöbel Hannover · Berliner Allee 55 · 30855 Langenhagen

* Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen, Werbeware, reduzierte Ware. * Keine weiteren Konditionen möglich. Keine Barauszahlung. Pro Einkauf und Kunde ein Scheck einlösbar. Für Modellabweichungen, Irrtümer, sowie Preis- und Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Angebote gültig bis 01.10.2024

Kultursommer 2024 Kulturgenuß und Köstlichkeiten am 15. September

Liebeslyrik und Musik mit Claudia Michelsen

GARBSEN. Am Sonntag, 25. August 2024, um 17 Uhr, lädt die Barockkirche Schloß Ricklingen im Rahmen des Kultursommers zu einer musikalischen Lesung ein.

Dabei verbinden die Musikerinnen und Musiker des Ensemble Filum gemeinsam mit der Schauspielerin Claudia Michelsen Texte und Vertonungen aus dem Hohelied der Liebe zu einem atmosphärischen Plädoyer für die verbindende Kraft der Liebe. Im Mittelpunkt des Programms stehen die Verse Salomos. Das Hohelied ist eine der farbigsten und gefühvollsten Schriften der Weltliteratur. König Salomo zugeschrieben, erzählt die Sammlung in 117 Versen von Zuneigung und Hingabe, von der Annäherung zwischen Mann und Frau, die sich begegnen und verlieren, suchen und finden. Musikalisches Zentrum bilden Kompositionen aus Heinrich Schütz' Sinfoniae Sacrae I., Werke italienischer Kom-



Die bekannte Schauspielerin Claudia Michelsen liest Texte aus dem Hohelied der Liebe. Foto: © Matthias Bothor

ponisten wie Uccellini oder Monteverdi, aber auch Kompositionen von Palestrina oder Buxtehude ergänzen das Programm. Im Wechselspiel von Texten und Musik entspannt sich ein intimer Dialog zwischen Mu-

Spanische Fachkräfte arbeiten in Garbsener Kindertagesstätten

GARBSEN (STP). Wie nahezu alle Kommunen in Deutschland steht auch die Stadt Garbsen vor der Herausforderung, den steigenden Bedarf an Fachkräften im Bereich der Kindertagesbetreuung zu decken. Mit Blick auf den fortschreitenden Ausbau der Kapazitäten erhöht sich die Herausforderung noch. Garbsen geht nun im Verbund mit der Region Hannover und den Nachbarstädten Langenhagen und Seelze sowie dem Caritasverband Hannover neue Wege in der Fachkräftegewinnung: Mit einem neuen Projekt soll die Anerkennung von Qualifikationen für spanische Fachkräfte deutlich vereinfacht werden. Für eine von ihnen wird noch eine Gastfamilie für die ersten Wochen gesucht.

„Beim Ausbau der Betreuungsangebote zählt jeder Platz. Eine gute Betreuung und Förderung in den ersten Lebensjahren hat einen entscheidenden Ein-

fluss auf die Entwicklung unserer Kinder. Mit dem neuen Projekt verbinden wir den Ausbau von Quantität und gleichzeitig die Sicherstellung und Weiterentwicklung der Qualität der Kinderbetreuung in Garbsen“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Im Rahmen der Fachkräftestrategie der Bundesregierung hat die Region Hannover mit den genannten Partnern das Projekt „Anerkennungsbegeleitung spanischer Fachkräfte“ ins Leben gerufen. Ziel ist es, innerhalb von zwölf Monaten die Anerkennung für den Einsatz in Kindertageseinrichtungen hier in Deutschland zu erwirken.

Das Projekt setzt auf die Zusammenarbeit mit Partnern wie Sprachschulen in Barcelona und der Zentralen Auslands- und Fachvermittlung der Agentur für Arbeit. In Garbsener Kinder-

tagesstätten der AWO, der Evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Schloß Ricklingen und den katholischen Familienzentren werden ab September zunächst insgesamt drei spanische Fachkräfte zum Einsatz kommen. Um den Einstieg für die Fachkräfte zu erleichtern, sollen sie in den ersten Wochen in Gastfamilien wohnen. Für die Fachkraft des Familienzentrums Maria Regina, Böckeriethe 41, wird noch eine Gastfamilie gesucht.

Weitere Fachkräfte kommen ab Februar 2025 in die Region, auch diese sollen in Gastfamilien untergebracht werden. Wer Interesse daran hat, sich ab September als Gastfamilie zur Verfügung zu stellen, wendet sich direkt an die Einrichtung unter Telefon (05131) 91661 oder an den Fachbereich Bildung der Stadtverwaltung, E-Mail: kitaverwaltung@garbsen.de.

GARBSEN (STP). Ein Tag voller Musik, Comedy, Kunst und Leckereien: Die Stadt Garbsen und sechs Gastgebende vor Ort laden für Sonntag, 15. September, wieder zur KULTOUR ein. Der Eintritt ist überall frei. „Ob Sie sich vorher eine Tour zusammensetzen oder einfach treiben lassen: Beides wird sicher ein Highlight. Lassen Sie sich von der KULTOUR 2024 begeistern. Wir freuen uns auf Sie!“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano.

An jedem der Spielorte gibt es Auftritte um 11, 12 und 13 Uhr, bevor das Programm wechselt für die Nachmittagsauftritte um 14.30, 15.30 und 16.30 Uhr. Damit bleibt genügend Zeit, um zwischendurch die Ausstellungen zu betrachten, die angebotenen Köstlichkeiten zu genie-

ßen und von einem Spielort zum nächsten zu fahren.

Im Pfarrgarten in Schloß Ricklingen blickt der charmante Brite Don Clarke mit einem Augenzwinkern aufs Alterwerden, bevor die einheimischen Seven2Go ihre beliebte Auswahl an sauber interpretierten Hits der vergangenen Jahrzehnte bringen. Auf Homeyers Hof in Horst liefern sich Streckenbach & Köhler ein musikalisch-humorvolles Duell, nachmittags unterhält Michael Krebs mit satirischen Liedern und Geschichten. An der Willehadikirche im Stadtteil Auf der Horst sorgt Reinigungskraft Walli Ehlerl mit ihrer Ruhrpott-Schnauze für Ordnung, die nachmittags von den frechen Beats der 308er gleich wieder wegge-



Aus Schloß Ricklingen kommen Seven2Go. Sie sorgen mit ihren sauber interpretierten Coversongs für gute Laune und Tanzstimmung. Fotos: Stadt Garbsen

Wer mag, kann sich dem ADFC anschließen, der eine geführte Radtour in gemütlichem Tempo zu allen Spielorten anbietet. Start ist um 9.40 Uhr in Seelze am Alten Krug und um 10 Uhr am Kastanienplatz/Gedenkplatz Erika Böker in Altgarbsen. Auch die Radtour ist kostenfrei und eine Teilnahme ohne Anmeldung möglich.

Die an den Spielorten angebotenen Speisen können auch zum Mitnehmen bestellt werden. Wer Kuchen oder Salate mit nach Hause nehmen möchte, wird gebeten, möglichst eigenen Gefäße mitzubringen, damit so wenig Müll wie möglich anfällt. Als Kaffee wird in der Fairtrade-Stadt Garbsen wie in den vergangenen



Schaluppe: Leute, die vom Beckenrand springen, sind für Bademeister Schaluppe noch das kleinste Problem. Bei der KULTOUR bringt er die Lachmuskeln des Publikums in Wallung mit Geschichten aus dem nassesten Brennpunkt der Republik.

Jahren überall die „Faire Bohne Garbsen“ ausgeschenkt.

Das Organisationsteam hofft auf ebenso viele Besucher wie in den vergangenen Jahren. „Die Abteilung Kultur und Sport hat ein schönes und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Den Gastgebenden vor Ort danke ich dafür, dass sie wieder viel Zeit und Mühe investieren, um allen einen angenehmen Tag zu bereiten. Hoffentlich freuen sich die Garbsenerinnen und Garbsener schon so sehr auf die KULTOUR wie ich“, sagt er.

Alle Informationen zum Programm und zur Route der ADFC-Tour sind auf der städtischen Internetseite zu finden unter www.garbsen.de/kultour.

Die weiteren Spielorte mit den

Künstlerinnen, Künstlern und Gruppen im Überblick:

Der Meyenfelder Dorfplatz bietet zunächst dem aberwitzigen Bademeister Schaluppe eine Bühne, später garantieren Mrs King & Her Jewels mit Blues, Boogie-Woogie und Rock'n'Roll Tanzaune. Am Kulturhaus Kalle in Havelse startet das Programm mit Acoustic Blues und Folk von Thorsten Vüllgraf, dann lässt Uwe, der Kreisligatrainer, an seinen Abenteuern bei „Borussia Glück Auf 07“ teilhaben.

Auf dem Rathausplatz in Garbsen-Mitte geht es energiegeladener los mit der Big Band Berenbostel, dann setzt das Björn Paulsen Trio eigene Akzente mit handgemachtem Gitarresound und ehrlichen Texten.

Tanz-Wochenende der Extraklasse

TAF Open German Masters DiscoDance 2024

GARBSEN. In wenigen Wochen wird Neustadt am Rübenberge zum Zentrum der internationalen Disco-Dance-Szene. Am Samstag, 7. September, richtet das TanzCenter Kressler zusammen mit der Dance Academy Garbsen e.V. die TAF Open German Masters Disco Dance 2024 aus. Die Meisterschaft, die in der neuen Sporthalle des Gymnasiums Neustadt in der Lindenstraße 52 ausgetragen wird, ist zugleich die Generalprobe für die Weltmeisterschaft, die wenige Wochen später in Mülheim an der Ruhr stattfindet. Dementsprechend hochkarätig ist auch das Startfeld besetzt.

Die besten Disco Dancer Deutschlands werden sich in den Kategorien Solo, Duo und Small Groups messen und das Publikum mit spektakulären Performances und Choreographien begeistern. Mittendrin sind die

Tänzerinnen und Tänzer des TanzCentrums Kressler, die sich auf die lautstarke Unterstützung ihrer Fans freuen dürfen. Da es sich um ein offenes German Masters Turnier handelt, werden auch die Top-Tänzerinnen aus den angrenzenden Ländern erwartet.

„Wir sind sehr stolz darauf, dass wir zusammen mit unserem neu gegründeten Tanzsportverein, der Dance Academy Garbsen e.V., den Zuschlag für dieses prestigeträchtige Turnier bekommen haben. Für die Menschen in der Region ist das eine großartige Gelegenheit, den internationalen Tanzsport hautnah zu erleben“, sagt Martina Kressler.

Damit sich der Aufbau der Tanzarena auch lohnt, gibt es am Sonntag, 8. September, dann auch noch eine große Showtanz-Veranstaltung. Beim sogenannten „Showdown“ stehen



Kressler Disco-Dance-Solisten freuen sich auf die Heim-Meisterschaft vor eigenem Publikum. Foto: Annika Martin

neben den erfolgreichsten Turnierteilnehmern des Vortages dann auch die großen Disco-Dance-Formationen auf der Fläche und präsentieren ihre aktuellen WM-Choreographien. Ebenfalls mit dabei sind weitere Teams aus der Kressler Dance Academy, die einen mitreißenden Mix aus Disco Dance, Hip Hop, Videoclip Dancing, Con-

temporary und K-Pop präsentieren. Auch Paartanz der Extraklasse gibt es beim Showdown zu sehen, denn mit der Nienburger Standard-Formation ist eines der Top-Teams der 1. Bundesliga zu Gast. Tickets für den Showdown und die TAF Open German Masters Disco Dance 2024 sind ab sofort online unter www.kressler.de erhältlich.

ABC-Alarm endet mit Entwarnung

GARBSEN. Großalarm an der Grundschule Osterberg in Altgarbsen: Weil der Verdacht bestand, dass ein giftiger Stoff im Schwimmbad der Grundschule Osterberg freigesetzt worden war, ist am Montagmorgen, 19. August, gegen 8 Uhr ein Warnruf bei der Feuerwehr eingegangen. Umgehend rückten zahlreiche Fahrzeuge der Feuerwehren Garbsen und Berenbostel an, darunter auch der Gefahrgut-

zug aus Neustadt, die Fachberatung des Deutschen Roten Kreuzes und mehrere Rettungswagen. Die Polizei sperrte die gesamte Straße ab. Schnell war aber klar, dass sich der Verdacht nicht bestätigte.

Zunächst hatte es so ausgesehen, dass es bei Vorbereitungen im Kellerbereich zu einer chemischen Reaktion zweier Stoffe gekommen war. Dabei sei der Hausmeister der Schule leicht

verletzt worden, berichtete Ortsbrandmeister Thomas Cremer. Der Verletzte wurde in ein Krankenhaus gebracht.

„KEINE STOFFE AUSGETRETEN“

Für die Kinder der Grundschule und des benachbarten AWO-Kindergartens in der Jahnstraße habe keine akute Gefahr bestanden, betonte Cremer. „Wir haben die Leitungen angewiesen, die Fenster und Türen geschlossen zu halten und mit den Kindern in den Gebäuden zu bleiben“, sagte der Ortsbrandmeister. Den Eltern habe es freigestanden, ihre Kinder abzuholen – das sei aber ausdrücklich nicht notwendig gewesen. Anwohnerinnen und Anwohner wurden ebenfalls vorsorglich dazu aufgefordert, Fenster und Türen geschlossen zu halten.

Experten in Schutanzügen erkundeten umgehend das Gebäude, um herauszufinden, was den Vorfall ausgelöst hatte. Nach

einer ersten Messung konnte bereits Entwarnung gegeben werden. „Es sind keine Stoffe ausgetreten“, sagte Bürgermeister Claudio Provenzano (SPD), der schnell zum Einsatzort gekommen war, um sich ein Bild von der Lage zu machen.

Im Verlauf habe sich herausgestellt, dass keine Stoffe miteinander reagiert haben – stattdessen sei es zu einem „Vorfall beim Hantieren mit Badreinigungsmitteln im Technikraum gekommen“, so die Stadt. Eine genaue Ursache stehe noch nicht fest und werde weiter geprüft.

Um kurz nach 10 Uhr war der Einsatz laut der Stadt Garbsen beendet. Auf dem angrenzenden Schulhof konnten die Kinder ihre Pause draußen verbringen, als Vorsichtsmaßnahme blieb aber zunächst der Eingangsbereich zum Schwimmbad abgesperrt. Das Lehrschwimmbad blieb am Montag ebenfalls zu, das Vereinschwimmen fiel aus.



61 Freiwillige im Einsatz: Auch die Fachberatung des Deutschen Roten Kreuzes war vor Ort. Foto: Cecelia Spohn

Meine Auszeit.
Meine Nachrichten.
Mein neues iPad mit Pencil.

Freuen Sie sich auf das E-Paper inklusive NP+ und iPad.



Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.



Und so geht's: QR-Code scannen oder online bestellen unter abo.Neuepresse.de/geschenkt

Apple Pencil
oder 100€
geschenkt

Neue Presse NP

Neue Bahntrasse: Planungen sorgen für Unruhe in Seelze

SEELZE. Die von der Deutschen Bahn AG vorgelegten Planungen für die ICE-Trasse Hannover-Bielefeld sorgen in Seelze weiter für Unruhe. Betroffen sind nach dem derzeitigen Stand vor allem Lohnde und auch Dedensen. Die Stadt Seelze ist von der überraschenden Veröffentlichung der Trassenvarianten für das Bahnprojekt durch die Deutsche Bahn tief irritiert. Bürgermeister Alexander Masthoff (SPD) äußert sein Unverständnis über die Art und Weise der Informationspolitik der Bahn, die für erhebliche Unruhe in den betroffenen Stadtteilen Lohnde und Dedensen gesorgt hat.

BÜRGER WERDEN ÜBERRUMPelt

„Hier werden die Bürgerinnen und Bürger völlig überrumpelt. Die Umsetzung des Projektes bedeutet Einschnitte in das Leben der Menschen vor Ort, die bis in die Ewigkeit wirken“, sagt Masthoff. Im vergangenen Jahr habe sich die Stadt bei Dialogforen der Bahn eingebracht und seitdem keine weiteren Informationen von der Deutschen Bahn erhalten. Die aktuelle Veröffentlichung sei daher völlig unerwartet gekommen, was bei der Stadt zu großer Irritation geführt habe. Masthoff zeigt sich auch verärgert darüber, dass Bundestags- und Landtagsabgedordnete zwar die Möglichkeit zur Teil-

nahme an einer Videokonferenz mit der Deutschen Bahn erhielten, die örtlich betroffenen Bürgermeister jedoch nicht in diesen Dialog einbezogen wurden. „Gerade die Bürgermeister sind die direkten Ansprechpartner vor Ort und sollten in solche Entscheidungsprozesse eingebunden werden“, so Bürgermeister Alexander Masthoff.

Der Bürgermeister kritisiert zudem den stellvertretenden Ortsbürgermeister von Lohnde, Jörg Mahnke, der seinerseits die Informationspolitik der Stadt gerügt hatte. Die Stadt könne nur Informationen weitergeben, die sie selbst vom Planungsträger Deutsche Bahn erhält, betonte Masthoff. Für die Stadt sei es wichtig, dass alle politisch verantwortlichen und betroffenen Personen an einem Strang ziehen. „Bisher habe ich den Eindruck gehabt, dass wir vereint das Projekt begleiten. Darauf sollten wir uns weiter konzentrieren und nicht unbegründete Aussagen in den Raum stellen“, betont der Bürgermeister.

AUSBAU DER BESTANDSSTRECKE?

Die Stadt Seelze plädiert weiterhin für einen trassennahen Ausbau der bestehenden Bahnstrecke und hinterfragt die Notwendigkeit des 31-Minuten-Dogmas für die Ver-



Wirbel in Seelze: Die Pläne der Deutschen Bahn zum Neubau der Trasse Hannover-Bielefeld beschäftigen die Politik und die Bürger.
Foto: Holger Hollemann (dpa, Archiv)

bindung zwischen Hannover und Bielefeld. Masthoff hebt hervor: „Seelze ist bereits heute durch eine Vielzahl von Großprojekten stark belastet. Neben den geplanten Stromtrassen, die unser Stadtgebiet queren sollen, stellt dieses Vorhaben eine weitere erhebliche Belastung für unsere Stadt dar.“ Auf Basis der nunmehr vorliegenden Informationen plant die Stadtverwaltung, diese für die nächste Sitzung des Ausschusses für Bauen und Umwelt am Mittwoch, 4. September, zusammenzutragen. Die Stadt Seelze werde sich auch weiterhin aktiv in die Diskussion um die Trassenführung einbringen. Man fordere die Deutsche Bahn auf, in Zukunft eine transparentere und offenere Informationspolitik

zu betreiben, die alle betroffenen Akteure – insbesondere die direkt betroffenen Kommunen – umfassend einbezieht, betont Bürgermeister Masthoff.

Der SPD-Fraktionsvorsitzende Johannes Seifert und die SPD-Ortsvereinsvorsitzende Susanne Richter verweisen darauf, dass die Bahn höchst mögliche Transparenz zugesichert habe. Dies habe sie nicht eingehalten. Die Seelzer SPD lehne eine weitere Belastung der Bevölkerung „rigoros ab, zumal über das Seelzer Stadtgebiet in den nächsten Jahren voraussichtlich zwei beziehungsweise drei Stromtrassen vom Norden in den Süden geführt werden“. Man stehe natürlich für eine Verkehrswende und fordere auch deutlich mehr

öffentliche Verkehrsverbindungen im Nah- und Fernverkehr. Diese müssten aber mit der Belastung der Bevölkerung vor Ort in Einklang gebracht werden.

Ähnlich äußern sich die SPD-Abteilung Lohnde und die SPD-Fraktion im Ortsrat Lohnde. Der SPD-Abteilungs vorsitzende Reinhold Heinz und der SPD-Ortsratsfraktionsvorsitzende Frank Schwarz zeigen sich besorgt und verärgert, was das Vorgehen der Bahn zur Planung der Bahntrasse angeht. „So sehr wir die Verkehrswende und den lange überfälligen Ausbau der Schiene begrüßen, die Belastung der Menschen in Lohnde hat ihre Grenzen“, teilt Heinz mit.

VORGEHEN IST EIN FEHLER

Die für Seelze zuständige SPD-Landtagsabgeordnete Claudia Schübler sieht das Vorgehen der Bahn im Sinne von konstruktiven Lösungen als schweren Fehler. Die Betroffenen hätten informiert werden können. „Damit wird einmal mehr deutlich, dass das sogenannte Beteiligungsverfahren der Deutschen Bahn diesen Namen nicht verdient.“ Das sei schade, weil der Start gut gelungen war. Mit dem Abbruch des Dialogs habe die Bahn ohne Not viel Vertrauen verspielt.



Foto-Montage. Sie zeigt, wie die Anbindung über das DB Cargo Werk in Lohnde aussehen könnte.
Fotos (2): DB InfraGo AG



Die zweite Variante: Diese Fotomontage zeigt eine weiter westlich verlaufende Anbindung im Bereich Lohnde an die Bahntrasse.

Erste Herren erfolgreich beim Heimauftritt

FUßBALL. Die SG Kirchwehren/Lathwehren ist in die Kreisliga erfolgreich eingestiegen. Als Aufsteiger und absoluter Neuling in der Kreisliga wurde ein 6:1-Sieg eingefahren. Es war ein überzeugender Heimerfolg, der die Mannschaft auf Tabellenplatz 5 setzte. Das Spiel lief für die SG hervorragend mit wenig Chancen, aber dafür erfolgreichen. Silas Tomczak glänzte in diesem

Spiel besonders. Bis zur Halbzeit hatte er bereits zwei Tore eingewechselt. So folgten nach der Halbzeit ein drittes und am Ende in der 95. und 97. Minute seine Treffer 4 und 5. Sven Steinhagen, kurz eingewechselt, erzielte dazwischen in der 96. Minute das 5:1. Beide Torschützen hatten eine perfekte Mannschaft mit hervorragenden Passspielern hinter sich.



Johannesstift Diakonie
Pflege & Wohnen

Tagespflege Altgarbsen

Beethovenstraße 2, Garbsen

Kunstaussstellung mit Dieter Alexa

Aquarelle, Airbrush- und Ölbilder

7. September 2024

11.00h – 15.00h

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Um eine Spende wird gebeten.

Wir freuen uns auf Sie!

RÄUMUNGSVERKAUF

Sehr geehrte Kundinnen und Kunden,
nach 34 Jahren schließen wir unsere Wäscheabteilung in der Marktstraße.

Nach reiflicher Überlegung sind wir zu dem Entschluss gekommen, uns auf die Versorgung mit Hilfsmitteln im Sanitätshaus und der Orthopädie- und Rehathechnik zu fokussieren.

**Wir starten den Abverkauf
vom 26. August bis 6. September 2024
Montag - Freitag von 10 bis 17 Uhr.**

Wir danken Ihnen herzlich für Ihre langjährige Treue und Ihr Verständnis.

Ihr Sanitätshaus Felsch

In unserem Sanitätshaus in der Wallstraße sind wir wie gewohnt mit Bandagen, Orthesen, Kompressionsversorgungen und Epithesen etc. für Sie da.

Ebenso in der Schwarzen Gasse in unserer Orthopädie- und Rehathechnik Abteilung mit Einlagen, Orthesen, Prothesen, Rollstühlen,

Pflegebetten, Rollatoren und mehr.

FELSCH
SANITÄTSHAUS

Wallstraße 3 • 31535 Neustadt
Tel. 05032 / 964780 • info@felsch.info





Volks- und Schützenfest Letter

vom 30. August bis 2. September 2024
Freitag, 30. August 2024
ab 20 Uhr Sommernachts-Zeltparty

Das Festfolge

Freitag, 30. August 2024

20.00 Uhr Zeldisco des Festwirtes mit DJ Ric

Samstag, 31. August 2024

14.15 Uhr Eröffnung des Volks- und Schützenfestes vor der evangelischen Kirche

14.30 Uhr Musikalische Kaffeetafel des Ortsrates mit dem Shanty-Chor-Lohnde

18.00 Uhr Einmarsch der Schützen im Festzelt

18.15 Uhr Ehrung der Könige und Festessen der Schützen mit ihren Gästen

20.30 Uhr Eröffnung der Tanzfläche durch die Majestäten

Sonntag, 1. September 2024

11.00 Uhr Abmarsch vom Kastanienplatz zum Annageln der Jugend-Königsscheiben

13.30 Uhr Empfang der Gastvereine und Musikzüge im Festzelt

15.00 Uhr Festumzug mit allen Vereinen und Musik-Zügen - im Anschluss Konzert im Festzelt

18.00 Uhr Tanz und Stimmung im Festzelt

Montag, 2. September 2024

11.30 Uhr Abmarsch vom Kastanienplatz zum Annageln der Königsscheiben

14.55 Uhr Königsspiele vor der ev. Kirche

15.40 Uhr Abmarsch mit allen anwesenden Kindern zum Festplatz

16.00 Uhr Kindernachmittag mit kleinen Spielen und Gewinnen im Festzelt

18.30 Uhr Abmarsch der Schützen vom Festplatz

Am 30. August bricht in Letter die „5. Jahreszeit“ an

LETTER (KÖ). So betiteln eingefleischte Letteraner das Schützenfest in der Alten Aue, das wohl größte regelmäßige Volksfest in Seelze. Viele haben in der Vergangenheit schon ihren Urlaub so gelegt, dass sie diesen viertägigen Event nicht verpassen. Den Startschuss gibt am Freitag Festwirt Patrick Lindemann mit seiner Sommernachts-Zeltparty, der Taktstock auf der Bühne obliegt in diesem Jahr DJ RIC. Offiziell eröffnet wird das Schützenfest vor der evangelischen St. Michaelkirche mit der Ehrung verdienter Schützen und der Übergabe der Ketten und Pokale. Während sich die Schützen auf den Weg machen, um die noch amtierenden Majestäten abzuholen, sind die Bürgerinnen und Bürger ab 14.30 Uhr zur Kaffeetafel im Festzelt eingeladen. Für die musikalische Unterhaltung sorgt der Shanty-Chor-Lohnde.

Die Schützen werden um 18 Uhr im Festzelt erwartet. Nach der Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Claas Harmen werden die Schützenkönige proklamiert. Auch Volkskönigin Romy Fonk erhält dann ihre Königskette. Nach dem Festessen und den Grußworten der Gäste wird das neue Königspaar Jennifer Seegers und Heiko Blanke mit dem Königstanz die Tanzfläche freigeben.

JUGEND-KÖNIGSSCHEIBEN WERDEN ÜBERBRACHT

Am Sonntagmorgen werden traditionell die Königsscheiben der Jugend überbracht, da die Kids wie noch vor etlichen Jahren am Montag kein schulfrei mehr bekommen. Beim Jugendkönig Luca Galuschka erhalten Neulinge einen ersten Eindruck von den Scheibenreden, ein Alleinstellungserlebnis der letterschen Schützen. Da wird Jugendleiterin Sabine



Die Könige Luca Galuschka, Jennifer Seegers, Lucy Walle, Heiko Blanke und Jara Walle können die ihre Proklamation sicherlich kaum erwarten. Foto: privat

Ruhkopf die Stärken und Schwächen der Zwergenkönigin Lucy Walle, der Schülerkönigin Jara Walle und des Jugendkönigs Luca Galuschka in Reinform ins Visier nehmen.

Bei Luca wird sicherlich erwähnt werden, dass er seinen Königstitel aus dem Vorjahr verteidigen konnte und der erste lettersche Jungschütze ist, der beim hannoverschen Schützenfest einen sogenannten Schild errungen hat. Auch Schülerkönigin Jara Walle ist eine „Wiederholungstäterin“, während ihre Schwester Lucy als Zwergenkönigin ihren ersten Titel erringen konnte.

FESTUMZUG & KONZERT

Nach dem Mittagsimbiss, den die Schützengesellschaft spendiert, geht es zurück ins

Festzelt. Hier werden die Gastvereine und Musikzüge empfangen, die sich in der Regel auf hunderte von Schaulustigen an den Straßenrändern freuen können. Und danach dürfte das Zelt richtig voll werden beim Konzert der Kapellen.

TAG DER SCHÜTZEN

Der wichtigste Tag für die letterschen Schützen ist traditionell der Montag, wenn sie mit der musikalischen Begleitung der Böhmschen Kerle die Scheiben der Damenkönigin und des Schützenkönigs überbringen. Die Sportleitung und der 1. Vorsitzend Claas Harmen opfern viel Zeit für die Scheibenreden, an denen oft noch am Montagmorgen geübt wird. Bei beiden Majestä-

ten gibt es viel Stoff. So hat Jennifer Seegers im vergangenen Jahr als zweite Bruchmeisterin in der Geschichte des hannoverschen Schützenfestes viel Werbung machen können für ihren Verein. Zudem gewann auch sie in diesem Jahr eines der begehrten Schilder.

Schützenkönig Heiko Blanke steht ihr in nichts nach. Als Jungendlicher gewann er bei den Deutschen Meisterschaften eine Bronzemedaille und war später in verschiedenen Bundesligateams ein gefragter Schütze. Aktuell trainiert er die Freihandschützen der Schützengesellschaft Letter.

KÖNIGSSPIELE

Nach dem Annageln der Königsscheiben und einer defti-

gen Vesper geht es zu den Königsspielen an der St. Michaelkirche. Das lassen sich die Seelzer Stadtoberen nicht nehmen.

Hier wird das Königspaar mit ihren Prinzessinnen und Rittern zu besonderen Spielen herausgefordert. „Die Arbeitsanweisungen“ erfolgen natürlich auch in Reinform.

Danach marschiert der Schützentrass mit den letterschen Kindern zum Festplatz. Bei lustigen Spielen im Festzelt können die Kids nette Preise gewinnen, wobei die Chips für Eis und Karussellfahrten besonders begehrt sind. Gegen Abend wird das Fest im Schützenhaus mit einem gemeinsamen Essen beschlossen und in der Regel auch begossen.

FAHRSCHULE BORTH
Inh. Stefani Pischke

Rote Reihe 26 A
30827 Garbsen-Berenbostel
www.fahrschule-borth.de
0163-7282903
05131/95336

Schulstr. 21
30926 Seelze-Letter
0511/409922

Fein Korn!

Am Freitag, 30. August 2024 ab 20 Uhr:
Der Festwirt lädt ein zur großen SOMMERNACHTS-ZELTPARTY

Sekt- und Cocktailbar geöffnet!
Eintritt frei!

Stimmung und Spaß mit DJ RIC

ATTRAKTIVE FAHRGESCHÄFTE & UNTERHALTUNG PUR AUF DEM FESTPLATZ
Am Montag, 2. September 2024

GROSSER KINDER- UND FAMILIENTAG

Ermäßigung an allen Geschäften

Schützenfest Letter!
VIEL SPASS UND GUTE LAUNE.

RAUTES CAFÉ-BACKSTUBE
Lange-Feld-Straße 22 | 30926 Seelze

HHH

- Heizung
- Sanitär
- Solar

HANS HEYMANN GmbH
30926 SEELZE • NORDSTR.1
TEL.: (0511) 40 20 16

Der Festumzug

LETTER (KÖ). Der Festumzug am Sonntag führt von der Alten Aue über die Lange-Feld-Straße, die Ebertstraße, die Thomastraße und die Wilkeningstraße in die Magdeburger Straße. Von dort geht es über

die Rostocker Straße und die Brandenburger Straße am Seniorendomizil Kursana vorbei. Nach der Überquerung der Lange-Feld-Straße führt der Marschweg durch die Kirchstraße, die Straße Im Sande,

den Möllerkamp und die Freiherr-vom-Stein-Straße zur Straße Im Sande zurück. Von dort geht es durch die kleine Ebertstraße auf die Lange-Feld-Straße und Alte Aue zum Festplatz.

Kartenvorverkauf

LETTER (KÖ). Ab Montag, 26. August, können Karten für die Kaffeetafel beim letterschen Schützenfest und für das Festessen gekauft werden. Karten gibt es in Letter bei Melody's Schreibwaren in der Kirchstraße und bei

M&Z am Kastanienplatz, bei Petri&Waller in Seelze und dienstags ab 20 Uhr im Schützenhaus Letter am Nico-Flatau-Platz 5. Für zwei Stück Kuchen und Kaffee „satt“ kostet die Karte 7,50 Euro. Für das Festessen gibt es

noch am kommenden Dienstag ab 20 Uhr Karten im Schützenhaus oder per Mail an festleitung@sges-letter.de. Das in den vergangenen Jahren gelobte kalt-warme bayerische Buffet kostet wie im Vorjahr 24 Euro.

Einfach gut - Eben Sigg!

SIGGI'S AUGENOPTIK
tanja barlas-young · e.K. · 30926 seelze
letter · lange-feld-str. 24
fon 05 11 - 40 06 34 10
seelze · hannoversche str. 17c
fon 0 51 37 - 93 93 23
www.siggis-augenoptik.de

Fahrrad-Kruse wünscht den letterschen Schützen und ihren Gästen ein sonniges Schützenfest!

Fahrrad Kruse

FAHRRÄDER • ZUBEHÖR
MEISTERWERKSTATT
IHR FACHMANN IN DER NAHE!

Im Sande 2/Ecke Stöckener Straße, Letter
Telefon (05 11) 40 91 72

Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 18 Uhr
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr

WINORA STEVENS FALTER

Ihr Fleischerfachgeschäft

GEORG JENDE
FLEISCHERMEISTER

in Letter
Lange-Feld-Str. 24

Tel. 0511/48 11 40

best VISION OPTIC Letter

see your life better

Lange-Feld-Straße 47
30926 Seelze

www.bestvisionoptic.de
Telefon: 0511 - 47 37 39 02
letter@bestvisionoptic.de

DAS FRISEUR TEAM

Anspruch auf mehr

M. Hartwich-Kundrus & S. Naumann
Letter Kastanienplatz 6a • Tel. 0511 / 40 28 76
www.das-friseurteam-letter.de

Familienanzeigen

Hand in Hand ein Leben lang
Unsere Kinder

*Franziska
Becker* *Marcus
Wiener*

heiraten am 29.08.2024 um 11.00 Uhr
im Heimatmuseum Seelze.

Wir freuen uns sehr
**Marita & Torsten
Becker** **Conny & Steffen
Wiener**
Euer Sohn Emil-Leif

21161801_002624



Wir nehmen Abschied von

RUTH MÄDE

* 26. Juni 1952 † 04. August 2024

Ruth war Gründungsmitglied der ökumenischen Mechthild-Stiftung Lohnde. Fast 25 Jahre hat sie „Gutes für Lohnde“ getan. Ruth wirkte im Kleinen und im Großen, loyal, kompetent, sorgfältig und engagiert. Sie war da, wenn sie gebraucht wurde. Auf Ruth konnten wir uns jederzeit verlassen. „Es muss ja“, sagte sie und hat einfach getan, weniger geredet. Mit ihrem tiefen Glauben hat uns Ruth immer Hoffnung gegeben.

Danke, liebe Ruth!

Der Stiftungsrat der
Mechthild-Stiftung Lohnde

Lohnde, im August 2024

Die Beerdigung fand am 16. August 2024 in Borsdorf bei Leipzig statt.

22696901_000124

Nach langer, schwerer Krankheit verstarb unsere Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Christa Beyer

* 23. 7. 1938 † 16. 8. 2024

In liebevoller Erinnerung
**Susanne Biank
Geschwister
Enkel und Urenkel**

Traueranschrift: S. Biank, Hasenkamp 6, 30926 Seelze

Die Trauerfeier hat im engsten Familien- und Freundeskreis stattgefunden.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, Telefon 0 51 37 -39 93

22740701_000124

Traurig
dich zu verlieren,
erleichtert
dich erlöst zu wissen,
dankbar
mit dir gelebt zu haben.

Ilse Poppe

geb. Windhorn
* 2. April 1948 † 18. August 2024

Wir hätten Dich noch so gern bei uns gehabt:

**Tanja und Carsten
Yannick und Luna
Caja und Pascal
Elia
Marlis
Gesine und Thomas
Sophia und Nicolas mit Ella
Lucas
und alle, die sie lieb haben**

30823 Garbsen, Lortzingstraße 10

Die Beerdigung findet am Montag, dem 26. August 2024, um 13.00 Uhr von der Kapelle des ev.-luth. Friedhofes in Altgarbsen, Alte Ricklinger Straße, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

22376401_002624

Ich hab' den Berg erstiegen, der Euch noch Mühe macht.
Drum weinet nicht Ihr Lieben. Ich hab' mein Werk vollbracht.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann,
unserem guten Vater, Schwiegervater und Opa

Manfred Ziemann

* 8. Februar 1936 † 14. August 2024



In liebevoller Erinnerung:
**Doris Ziemann geb. Herrmann
Elke und Andreas
Uwe und Melly mit Kira, Nick und Chantal
Andreas Knost**

30827 Garbsen-Stelingen, Sperberweg 3

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 27. August 2024, um 14.00 Uhr in der Kapelle des Berenbosteler Friedhofes, Auf dem Schacht, statt; anschließend Beisetzung auf dem Friedhof Stelingen.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

23004401_002624

*In deine Hände befehle ich meinen Geist.
Lukas 23,46*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem
Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater und Großvater.

Norbert Filla

* 22.02.1954 † 12.08.2024



Du wirst immer in unseren Herzen sein.

**Deine Krysia
Deine Töchter Gosia und Kasia
mit Familien**

Die Beerdigung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel: 05137/73377

22792501_002624

Vergangen nicht,
verwandelt ist, was war.

Willi Ragnitz

* 18. Januar 1934 † 10. Juli 2024

In Liebe und Dankbarkeit:

**Meike
Elke und Hans-Gerd
Rüdiger
Sabine und Familie
Tanja und Familie
Wolfgang und Daniela**

In aller Stille haben wir im engsten Familienkreis
Abschied genommen.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

23006301_002624



**Mit dem Nachlass
Gutes tun**

Bestellen Sie kostenfrei
den Testament-Ratgeber
„Mein CARE-Paket für die
Zukunft“ und gestalten
Sie Ihren Nachlass, wie
Sie es sich wünschen:
**Lea Pflieger,
0228 97563-991,
pflieger@care.de
www.care.de/vererben**



Das Leben ändert sich mit dem,
der neben einem steht,
aber auch mit dem,
der neben einem fehlt.

Heinrich Haage

* 16.12.1956 † 15.08.2024

Mit vielen schönen Erinnerungen
nehmen wir Abschied in Liebe

**Gunda
Christina
Henning mit Nastassia
Anika mit Dewender und Priya**

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 27.08.2024,
um 12 Uhr in der Kapelle des Osterwalder Friedhofes statt.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, Telefon 0 51 37 -39 93

22331901_002624

Du bist nicht mehr da, wo Du warst, aber Du bist überall, wo wir sind.

Plötzlich und unerwartet verstarb mein lieber Mann, unser Vater und Schwiegervater

Hans-Jürgen Siemer

* 7. Februar 1956 † 29. Juli 2024



In Liebe und Dankbarkeit:

**Gabriela
Nadine
Stefan und Lisa**

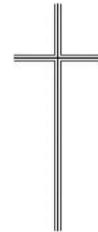
Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

22704001_002624

*Immer, wenn wir von Dir erzählen, fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.
Unsere Herzen halten Dich fest umfassen, so, als wärest Du nie gegangen.
Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung.*

Traurig nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma



Johanna Hoheisel

geb. Wagner
* 18. Februar 1930 † 16. August 2024

In unseren Herzen stirbst Du nie:

**Stefan und Claudia Hoheisel
Joachim und Petra Hoheisel
Matthias Hoheisel und Sandra Pyka mit Hannah Marie
Philipp Hoheisel
sowie alle Angehörigen**

Traueranschrift: Stefan Hoheisel, 30827 Garbsen-Berenbostel, Böckeriethe 39

Wir gedenken der Verstorbenen am Montag, dem 2. September 2024, um 11.00 Uhr in der heiligen Messe in der Kirche St. Maria Regina, Berenbostel, Böckeriethe 43.

Anschließend erfolgt die Beisetzung auf dem Friedhof Berenbostel, Auf dem Schacht.

Henschel Bestattungen, Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

22976101_002624

Nach 1724 Tagen wieder vereint.

Margarete Pradel

* 12. August 1939 † 24. Juni 2024



Manfred Pradel

* 14. Dezember 1936 † 6. Oktober 2019

In liebevoller Erinnerung.

**Kerstin und Friedel Sischke mit Leon und Nina
Torsten und Stephanie Pradel mit Fabian, Franziska und Norbert
Simone und Alexander Schaeffler mit Antonia und Johanna
sowie alle Angehörigen**

Traueranschrift: K. Sischke, Schafstallweg 5A, 31311 Uetze

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 30. August 2024, um 14.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt. Im Sinne der Verstorbenen erfolgt die Urnenbeisetzung nach der Trauerfeier auf dem Berenbosteler Friedhof in aller Stille.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

23022301_002624

*Unbescheiden - Wöbbeking
Bestattungen*



Tag
+
Nacht

Erd- / Feuer- / See- / Baum-
und anonyme Bestattungen
Bestattungsvorsorge
Beerdigungen auf allen Friedhöfen

30453 Hannover / Ahlem
Richard-Lattorf-Straße 7
Tel. 0511 - 48 00 17

30926 Seelze
Wunstorfer Straße 2
Tel. 05137 - 24 34



**Unbescheiden
L. ZACURSTEINE**

Steinmetz- und Steinbildhauer-
Meisterbetrieb
Grabmale
Schriftergänzungen
Lieferungen zu allen Friedhöfen

30926 Seelze / Letter-Süd
Max-Planck-Straße 4
Tel. 0511 - 768 17 30



22115301_002624

Familienanzeigen

Unser Ehrenmitglied
Manfred (Manni) Ziemann
 ist im Alter von 88 Jahren verstorben. Er hat über 60 Jahre aktiv in unserem Chor im Tenor gesungen und sich immer leidenschaftlich engagiert.
 Dafür danken wir ihm sehr, und werden ihn nicht vergessen!
berenbostel chor ad libitum

Für die Beweise herzlicher Anteilnahme am Tag der Beisetzung von
Walter Arndt
 * 12. 12. 1948 † 10. 7. 2024
 sagen wir unseren Aufrichtigen Dank.
 In stiller Trauer:
**Cord
 Sabine**
 Die Urnenbeisetzung hat auf dem Friedhof Harenberg stattgefunden. Unbescheiden Bestattungen, Richard-Lattorf-Straße 7, 30453 Hannover

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen
Klaus-Peter Wiesenack
 † 1. August 2024
 sagen wir allen, insbesondere Herrn Pastor Andreas Hausfeld, unseren herzlichen Dank.
 Im Namen der Familie
Sabine Seelemeyer
 30926 Seelze, im August 2024

Überall sind Spuren Deines Lebens, Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle. Sie werden uns immer an Dich erinnern. Du wirst immer in unserer Mitte bleiben.
 In Dankbarkeit für ein langes und erfülltes Leben nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma
Regina Raupach
 * 4. November 1939 † 18. August 2024
 In Liebe:
**Elke und Hartmut
 André
 Uwe und Petra
 Nina und Timo mit Mia und Moritz**
 Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.
 Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Einschlafen dürfen, wenn man müde ist und eine Last fallen lassen dürfen, die man lange getragen hat.
 In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
Gisela Kamradt
 geb. Keunecke
 * 8. Juni 1934 † 14. August 2024
 In liebevoller Erinnerung:
**Doris Simon
 Robin Simon**
 Traueranschrift: Doris Simon
 c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen
 Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 29. August 2024, um 14.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.
 Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Herzlichen Dank all denen, die uns auf liebevolle Weise ihre Anteilnahme zum Tode von
Ulrich Rehaag
 † 13. Juli 2024
 durch Wort, Schrift und Form von Spenden an den Weissen Ring e.V. erwiesen haben.
 Besonderer Dank gilt Frau Schenk für ihre trostreichen Worte.
**Sigrid Hübner Rehaag
 Dorothee, Manfred, Thorsten, Angela und Phil Rehaag**
 Garbsen-Stelingen, im August 2024

Statt Karten
Inge Bünger
 geb. Siems
 * 23.04.1939 † 01.08.2024
 Die herzliche Anteilnahme durch Wort, Schrift und Geldspenden, sowie das letzte Geleit für unsere geliebte Verstorbene, waren uns ein großer Trost.
 Allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn sagen wir unseren aufrichtigen Dank.
 Es ist schön zu wissen, dass man auch diesen Weg nicht alleine gehen muss.
 Im Namen der Familie:
 Winfried Bünger
 Besonderer Dank gilt der Trauerrednerin Mone Werner sowie Conny und Karsten Leidel vom Clubhaus des TUS Garbsen

Herzlichen Dank
 sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Ingeborg Sievers
 † 22. Juli 2024
 Im Namen aller Angehörigen
Dirk Sievers
 Schloß Ricklingen, im August 2024

Statt Karten
 In der Trauer um unseren lieben
Jose Domingo Rodriguez Generosa
 † 19. Juli 2024
 haben wir viel Trost und Anteilnahme erfahren. Allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn sagen wir unseren aufrichtigen Dank.
 Der Rednerin Frau Schenk möchten wir, für die ausdrucksstarke und schöne Rede, unseren besonderen Dank aussprechen.
 Im Namen der Familie:
Renate und Marc
 Garbsen, im August 2024

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.
BEHRENS
 BESTATTUNGEN
 Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da.
 • Formalitätenbearbeitung für 12 Monate zusätzlich möglich im Online Kundencenter
 • Nutzen Sie die kostenfreie persönliche Gedenkseite für Verstorbene! - gegenseitiger Trost mit der Trauergemeinschaft auf:
www.behrens-bestattung.de/gedenkportal
 Auf Wunsch: Finanzierung der Bestattung bis zu 36 Monaten Laufzeit!
 Tag- und Nachruf **Telefon 0511-40 39 90**
 Stöckener Str. 20a 30926 Seelze-Letter info@behrens-bestattung.de
 Hausbesuche für Gespräche in gewohnter Atmosphäre

Danke
Marina Gröger
 † 17.07.2024
 Herzlichen Dank für die große Anteilnahme und das Mitgefühl, die trostreichen Worte, die Wertschätzung und Verbundenheit, die Umarmung, wenn Worte fehlten.
 Danke, dass Ihr – unsere Familie, Freunde, Bekannte und Nachbarn – uns auf diesem Weg des Abschiednehmens begleitet habt.
 Unser besonderer Dank gilt Manfred Maria Büsing für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier sowie Kriewald Bestattungen für die einfühlsame und kompetente Unterstützung.
 Im Namen aller Angehörigen
**Sven Gröger
 Christian Gröger**
 Garbsen, im August 2024

... und wenn du Dich getröstet hast, wirst Du froh sein, mich gekannt zu haben.
 Antoine de Saint-Exupéry: „Der kleine Prinz“
 Von ganzem Herzen möchten wir uns bei allen bedanken, die beim Abschied von meinem Mann, unserem Vater und Opa Horst ihre Verbundenheit in so liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck gebracht haben.
 Danke für die mitfühlenden Worte in zahlreichen Briefen und Gesprächen, die Blumengrüße und großzügigen Geldspenden.
 Danke allen, die mit uns von Horst Abschied genommen haben und uns weiter zur Seite stehen.
 Wir fühlen uns getröstet und getragen.
Horst Knöckel
 * 16. September 1949 † 6. Juli 2024
**Ulrike Knöckel mit
 Julia, Kyle, Lucas und Esther
 Philipp, Annika, Anton und Emil**
 Garbsen-Osterwald, im August 2024

Was tun im Trauerfall?
Henschel Bestattungen
 Unsere neue Broschüre informiert und gibt Hilfestellung. Gerne übersenden wir Ihnen ein kostenloses Exemplar.
Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
 Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
 Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.:(0 51 31) 90 70 70
www.henschel-bestattungen.de

Herzlichen Dank
 allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Helga Hengstmann
 † 23.7.2024
Burkhard Hengstmann und Familie
 Seelze-Lohnde, im August 2024

Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen.
 Habe ich dort eine Bleibe gefunden, bin ich für immer bei euch.
Ortrud Johanna Marose
 * 21. Juni 1942 † 5. August 2024
 Einen Satz den du oft gesagt hast, war:
 "Das Leben ist schön."
 Du warst und bleibst für uns alle eine starke, mutige, selbstbewusste und großzügige Frau.
 Du bist jetzt nicht mehr da, wo du warst. Aber du bist überall, wo wir sind.
 Wir vermissen dich und werden dich niemals vergessen.
 Danke für deine Liebe!
Priya, Asif, Sara und Franz
 Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.
 Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Johanniter Wunsch-Ambulanz
 Wir erfüllen letzte sehnliche Wünsche
 Jetzt spenden!

Ahlswe seit 1866
 beraten | begleiten | bestatten
www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93
 >Vergiss-mein-nicht< Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

Familienanzeigen

Dein Leben fand ein unerwartet schnelles Ende.
Du wirst immer in unserer Mitte bleiben.
Traurig nehmen wir Abschied von unserem lieben Bruder,
Schwager und Onkel

Herbert Meyer

* 5. Oktober 1948 † 17. August 2024

In dankbarer Erinnerung:

Helga und Achim, Ulla, Bärbel, Elke und Rolf, Heike und Arnd
mit Familien

Traueranschrift: U. Sander, Neptunhof 13 B, 30823 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 30. August 2024,
um 15.30 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel,
Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt; anschließend Überführung zur
Einäscherung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



Stellenmarkt

DEINE HEIMAT. DEINE ROUTE.



Mit einer Vergütung
über dem Mindestlohn...

...startet deine Post-/Zeitungs-Tour
zwischen 05:00-12:00 Uhr.

Und hier kommst du direkt
zu deinem neuen Job



MADSACK Logistik Mitte GmbH
Tel.: 0511 518-2555

Stellenmarkt

Hannoversche Allgemeine

Bleiben Sie in Bewegung!

Ihr flexibler Nebenjob als
Zeitungszusteller (m/w/d)!

Stellen Sie in einem festen Bezirk Ihrer
Region die Tageszeitungen an unsere
Abonnenten zu.

Hierbei entscheiden Sie selbst, wie
viele Stunden Sie arbeiten möchten, ob
an einem Tag in der Woche oder täglich
jeweils 1-2 Stunden von montags bis
samstags.

Der perfekte Nebenverdienst an der
frischen Luft.

Kontakt

MADSACK Logistik Mitte GmbH
Tel.: 0511 518-2555
bewerbungen@zustell-logistik.de

22182001_002624

Gebr. Gieseler Service GmbH
Kanalstr. 16, 30926 Seelze

Wir freuen uns auf die Unterstüt-
zung einer

Lagerfachkraft

Sie können Gabelstapler fahren
und haben einen „Ordnungstim-
mel“, dann sind Sie genau richtig
bei uns im Metallbaugebiet

Wir bieten eine Teilzeitstelle mit
20 Wochenstunden von Montag
bis Donnerstag

Ihre Kurzbewerbung senden Sie
bitte an Frau Beneke
bewerbung@gebr-gieseler.de

22740901_000124

Wir suchen Sie für unser Team!
Auftragsabwicklung, Angebote und
telefonische Kundenbetreuung ist Ihre
Berufung, dann melden Sie sich ein-
fach. Eine kaufmännischer Abschluss
ist zum Vorteil, aber nicht Bedingung.

Vogelei-Verpackungen

30926 Seelze - Letter
Tel. 0511-47328-150
www.vogelei-verpackungen.de
Jobs@vogelei-verpackungen.de

22457101_002624

Sanierungsfacharbeiter
m/w/d

in Vollzeit im Bereich Brand- und Was-
serschadensanierung gesucht. Berufs-
ausbildung im Handwerk oder erfahre-
ne Quereinsteiger. Bewerbung an
info@ass-sanierung.de

Mitarbeiter, w/m/d, deutschspr. auf Mi-
nijobbasis für die Material- verteilung in
Hannover gesucht. AZ: Mo. bis Fr. je
1,75 Std. täglich. Führerschein erforder-
lich. Lucia DLS esucht. AZ: ab 7.00 Uhr.
Lucia DLS ☎ 0511-4738873 od.
hannover@lucia-gmbh.de

MFA (w/m/d) in TZ gesucht
Hausarztpraxis freut sich über enga-
gierte, freundliche Verstärkung! Nähere
Info www.praxis-marienwerder.de, Mail
info@praxis-marienwerder.de
☎ 0 51 1- 79 20 90

Nebenverdienst f. rüstigen Rentner
o.ä. Wenn Sie Interesse daran haben,
einen interess. Nebenverdienst aus-
zuüben, rufen Sie bitte an ☎ (01 72)
7 35 41 78. Gesucht wird jemand, der
einen VW Sharan-Automatik fahren
kann. Es handelt sich um Personen-
transporte vom Standort Stelingen zu
ortsnahen Einrichtungen. Termine wer-
den rechtzeitig mitgeteilt.

Monteur gesucht: Kfz/ LKW/ Nutzfahr-
zeuge, abgeschl. Ausbildung, VZ, guter
Verdienst, mobiler Einsatz Großraum
Hannover od. in unserer Werkstatt
Mengel Gabelstapler GmbH
Annabell Krauß ☎ 05131/446625
ak@mengel-gabelstapler.com

Für ein Objekt in Garbsen (Kochland-
weg) suchen wir zuverlässiges Rei-
nigungspersonal (m/w/d). AZ: Mo-Fr,
ab 18:30 bis 18:00 Uhr. 1,5 Std. täglich.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf! WISAG,
Herr Soueidan ☎ 0173 3271890

Reinigungskraft, w/m/d, deutschspr.
für ein Objekt in Hann. Roderbruch, Rot-
kreuzstr. auf Minijobbasis gesucht. AZ:
Mo.-Fr. ca. 1,75 Std. nach Absprache.
Lucia DLS ☎ 0511-4738873 od.
hannover@lucia-gmbh.de

Fahrer*in Rentner*in mit Führerschein
BE, Klasse 3 (alt), Staplerschein wäre
super, Teilzeit, 2 - 3 Tage die Woche
Gebr. Gieseler Service GmbH
Kanalstrasse 16 30926 Seelze
☎ 01 51 14 01 80 01

Kraftfahrer/in CE, nat./int., VZ/TZ ge-
sucht - leichte Tätigkeit auch für Ren-
ter/in ☎ (01 78) 2 18 31 21

Auslieferungsfahrer (m/w/d) in VZ zu
sofort gesucht. Bewerbung bitte
schriftlich: lessnerdental@t-online.de

Stellengesuche Allgemein

Maler sucht Arbeit, Fenster- u. Türen
streichen. ☎ (01 76) 40705700

Maler sucht Arbeit, auch am Wochen-
ende. ☎ (01 76) 40705700

Stellenangebote Hauspersonal

Putzhilfe in Harenberg gesucht, 1x
Wo./vorm. 3 Std. ☎ (0 51 37) 48 45

Suche regelmäßig Hilfe für Garten (ein-
schließlich Abfuhr). ☎ 0511/402815

Gartenhilfe in Harenberg gesucht,
nach Absprache ☎ (0 51 37) 48 45

Stellengesuche Hauspersonal

Erfahrener Fensterputzer sucht Arbeit
priv. Haushalt. ☎ 0177/1477987

Stellenangebote Minijobs

Wir suchen
für unsere 7-köpfige Familie in Havelse
tatkräftige Unterstützung in d en Nach-
mittagsstunden. z.B Kinder abholen zu
Hobbys bringen oder auf den Spielplatz
gehen. Kinder sind 0-10 Jahre. Minijob
bis Teilzeit.01792019050

Hof und Garten
Suchen langfristige Unterstützung bei
der Hof- und Gartenpflege i n Havelse.
Führerschein und Vorkenntnisse sind
von Vorteil. Auch in Teilzeit möglich.
017275415064

Übungsleiter gesucht
TSV Havelse sucht für dienstags ab 20
Uhr Übungsleiter für die Herren Turn-
gruppe.0172/5415064

Die beste Werbung für Sie: Eine Anzeige in der UMSCHAU

Immobilienmarkt Angebote

TOP-IMMOBILIEN



Lichtdurchfluteter Büroraum
mit Loftcharakter
Hannover | List
Lister Meile, 3. OG, 90 m², Aufzug,
1 Großraumbüro, Aufteilung möglich,
Baujahr ca. 1975, Energieausweis liegt zur
Besichtigung vor
4842 KM € 810,- zzgl. NK



Sanierter Dachgeschosswohnung
in schönem Altbau
Hannover | Ricklingen
3. OG, Wintergarten, ca. 103 m²
Wohnfläche, sanierte Elektrik,
Baujahr ca. 1910, Etagenheizung, Gas, V,
EEK C, 90 kWh/m²a
4872 KP € 295.000,-



Gemütliches Einfamilienhaus
mit Einliegerwohnung
Hannover | Langenhagen-Godshorn
ca. 175 m² Wohnfläche, ca. 985 m²
Grundstück, Außenstellplatz, großer
Garten, vollunterkellert, Baujahr ca. 1964,
Energieausweis liegt zur Besichtigung vor
4802 KP € 480.000,-



www.hug.immo
Theaterstraße 2
30159 Hannover
0511 - 300 30 700
makler@hug.immo

HAUS & GRUNDEIGENTUM Service

7931701_002624

Liebe Verkäufer/Vermieter,
bei uns sind Sie gut aufgehoben:

- Diskrete & kostenfreie Beratung
- Private & gewerbliche Immobilien
- Sicherheit und 28 Jahre Erfahrung
- Region Hannover, Schaumburg ...

Wann kommen Sie zu uns?

05031 51880
info@rudnick-immobilien.de
rudnick-immobilien.de



Bei uns erhalten Sie
einfach mehr!

RUDNICK
IMMOBILIEN GMBH
menschlich · fair · kompetent

Unsere Schatzkiste



Seelze Zentrum Mehrfamilienhaus / 240 m² / 8 Zimmer/
BA, 125,40 kWh, Gas, Kl. B, Bj. 1981
599.900 €



H-Mittelfeld Eigentumswohnung / 84 m² / 3 Zimmer/
BA, 71,00 kWh, Fernwärme, Kl. B, Bj. 2022
399.900 €



H-Mittelfeld Eigentumswohnung / 40 m² / 1 Zimmer/
BA, 71,00 kWh, Fernwärme, Kl. B, Bj. 2022
199.900 €

Kontakt: www.rosenhof-immobilien.de
info@rosenhof-immobilien.de
☎ 0171/2 67 98 63

22736001_002624

Häuser Vermietung

Wunstorf, EFH, von privat, ab 1.12.24
zu vermieten, Wfl. 127m², Bj.1993, Gä-
ste-WC, Bad, vollunterkellert, neue GZH,
E-Wert: 102 kWh/(m²a), Terrasse, Au-
ßenjalousien, Garage, Garten, Grdst:
390m², Nebenst. ☎ (0 50 31) 5 17 48 15
oder ☎ abend.31515@e-mail.de

Garagen Vermietung

Wohnmobil-/Unterstellpl. m. Dach, 60
€/monatl., Wunstorfer Landstr. 14,
☎ (05 11) 40 13 46 mit AB

Wohnungsmarkt Gesuche

Beamten Witwe sucht 2-3 Zimmer Erd-
geschoss Wohnung mit Balkon und Keller
in Lohnde oder Seelze. Eventuell mit
Einstellplatz oder Garage Tel. 05137
91034

Suche 1 - 2 Zi.-Wg. ☎ (0 51 37)
8 94 95 04 oder ☎ (01 70) 7 45 43 57

Großes anstoßen. Gutes bewirken.

Die Deutsche AIDS-Stiftung
klärt auf, fördert erfolgreiche
HIV-Projekte in Deutschland
und Afrika und unterstützt
die Forschung.

Für eine Welt ohne
HIV und Aids.



ONLINE SPENDEN
aids.st/donate
Deutsche
AIDS-
Stiftung

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld
verdienen bei der WM Vertriebs- und
Werbeservice GmbH

Mail: bewerbungen@zustell-logistik.de
Hotline: 0160 - 94 86 93 91 (kostenfrei)

Auf Wunsch,
schneller Kontakt
über WhatsApp



Freie Gebiete:

- Almhorst
- Döteberg
- Alt-Garbsen
- Meyenfeld
- Horst



22145701_002624

Wir suchen...

...für unseren Standort in
Hannover - Hohnhorst

ab sofort

Monteure Tankanlagen, Anlagenbau m/w/d (Vollzeit)

Ihre Aufgaben:

- Wartung/Instandsetzung, sowie Errichtung und Demontage von Tankanlagen für brennbare Flüssigkeiten (Heizöltankanlagen, Tankstellen, sonstige Industrieanlagen)
- verantwortungsvoller Umgang mit Gefahrgütern

Ihr Profil:

- Anlagenmonteur/ Maschinenbauer/ Schlosser, gerne auch Quereinsteiger
- Führerschein Klasse B
- Führerscheinklasse C, C1E, CE, ADR-Schein sind von Vorteil, jedoch keine Bedingung
- gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Wir bieten Ihnen einen anspruchsvollen Arbeitsplatz in einem modernen und auf Wachstum ausgerichteten Unternehmen. Unsere Montageteams werden regelmäßig geschult und sind mit der für den Umgang mit Gefahrgut geforderten Sicherheitstechnik und Schutz-ausrüstung ausgestattet.

Haben wir Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns auf Ihre Online-Bewerbung,
gerne auch schriftlich.



STS-TankService GmbH
Berlin · Hamburg · Göttingen · Bad Wildungen · Hannover

Bernd Köhler - Zum Walde 19 - 31559 Hohnhorst
Telefon: 05723 / 81 00 - 0
bernd.koehler@sts-tankservice.de
www.sts-tankservice.de

22377601_002624

HEINZ VON HEIDEN MASSIVHAUSER



DAS SCHÖNSTE MUSTERHAUS DER REGION HANNOVER

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:
Mi-Fr: 13-18 Uhr Sa + So: 11-16 Uhr
Sowie nach Vereinbarung

Dorfstraße 240 in 30916 Isernhagen KB
05139 - 983 70 550
www.heinzvonheiden.de

22910301_002624

Automarkt

1. Kfz-Entsorgung
kostenlos, zertifizierter Betrieb,
Abholung nach Absprache möglich
2. Kfz-Ankauf aller Art
3. Reifenverkauf und -service
AT Autorecycling GmbH
Alte Ricklinger Str. 63 • 30823 Garbsen
Tel.: 05137-121840 • 0174-7201601

Privates Ehepaar sucht ein Wohnmobil.
☎ (01 76) 37 00 35 44

Ihre Spende lindert Armut
malteser.de/spenden-gegen-armut

Ankauf PKW

Kaufe PKW, Busse, LKWs
Bj. 70-2022 auch ohne
TÜV mit Mängeln, hohe KM,
Unfall, Motorschäden,
einfach alles anbieten.
Tel. 0172/4937225

SUCHE PKW
SUCHE PKW AB BJ 2004
☎ 0 17 28 93 60 60

Suche v. privat, Pkw/Bus, auch
mit Mängel, Tel. 0172/2804107

Ankauf Motorräder

Kaufe Motorräder ☎ (01 51 21) 5 14 58 3

Verkauf Allgemein

Brennholz/Kaminholz
Brennholz Buche, offenfertig gespalten,
25 cm, frisch, 105,- €, trocken 120,- €
pro Schüttraummeter zzgl. Lieferung,
kurzfristig lieferbar.
Brennholz Pöpperling
☎ (05 11) 4 00 39 86

Kaminholz Eiche-Buche, trocken, 575
€ 5 SRM, frei Haus, einmaliger Sonder-
preis, ☎ (01 60) 97 50 91 81
Gartenfestzelt, 6 x 3m, neu, orig. ver-
packt, 75€ ☎ (01 60) 5 74 21 13

Ankauf Allgemein

Ankauf Antikschmuck, Antiquitäten,
Modeschmuck, Gold, Silber, Zahngold,
Uhren, Bernstein, Korallen aller Art.

Juwelier Tuana, Schmiedestraße 39
Hann. Hausbesuche im Uk. von 100km
☎ 051135342112 ☎ 015208166549

Achtung großer Ankauf!!!!

Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trach-
ten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn,
Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel,
zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

Kaufe Schreibmaschinen, Tonbandge-
räte, Radios, Fotoapparate, Kameras
und Musikinstrumente. Bitte alles an-
bieten. ☎ (01 57) 53 56 12 27

Waffen-Sammler mit Erwerbsberech-
tigung sucht: Schreckschuss, Luft &
Vorderlader, Deko Saluwaffen, Bajon-
nette, a. defekte ☎ (01 76) 96 45 42 33

Achtung: Privat sucht! Pelze, Porzellan,
Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren,
Bernstein, Schmuck ☎ (0163) 7786006

Sammler kauft Münzen jeder Art, alles
anbieten. ☎ (0151) 29706814

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser
☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

Kaufe alte Plattenspieler, Platten, Fern-
gläser, Fotoapparate (0151) 29706814

Kaufe alte Schallplatten sowie Trödel
aller Art ☎ 0 16 38 30 97 83

Su. defekten und/oder gebrauchten
Roller o. Aufsitzmäher (0176) 73071124

Suche E-Bike ☎ (01 57) 85740057

Su. Wohnz.schrank 01521/9397180

Su. Heiligenfigur/Bilder 0162/5163439

Verschiedenes

TAXI
05131/6015
05137/6015

Bestellung auch über Whatsapp möglich!

Draht- und Holzzäune

Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffzäune,
Toranlagen, Betonsockel, Carports,
Drahtmaterial, Zaunlasuren, Materialverkauf
ab Lager, Montage- u. Reparaturservice,
Musterausstellung
Klingenberg Zäune
30826 Garbsen/OT Osterwald
Hanosanstr. 26, Tel. 05131/ 51919
Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

Flohmarkt Engelbostel 24.08. 12 - 16
Uhr. Garagen- & Hofflohmarkt mit über
50 privaten Ständen im Ort verteilt. Karte
mit allen Ständen über Instagram, Fa-
cebook und als Aushang z.B. an der
Heidestr. 2, 30855.

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zu-
behör. Anlage oder Sammlung.
Auch Modellfahrzeuge usw.
☎ 01 75 - 7 77 44 99

Rentner in Stedingen ges., für leichte
Garten u. einfache Handwerksarbeiten.
WhatsApp ☎ (01 76) 43 46 95 20

Kaufe Möbel, von alt bis neu sowie De-
koartikel aller Art. ☎ 0152/14292979

Modelleisenbahn, Ankauf alle Spuren/
ganze Anlagen ☎ 01 51 17 95 77 06

www.malerei-unikate.de

Gartenpflege z.Festpreis 01637709224

Handwerker / Baubedarf

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen - An- und Verkauf
Thomas Ertel • 0172 5 13 03 44

Fassadenverfugung alt und neu, Firma
Lada. ☎ (01 52) 58 56 79 36

Containerdienst

pur
UMWELT
Wir liefern Ihnen:
Container 3 bis 36 cbm
und holen ab:
**Bauschutt - Baustellen-
und Grünabfälle - Holz**
und vieles andere mehr

Entenfangweg 7 - 9
30419 Hannover
Tel.: 0511/27929-800
hannover@pur-umwelt.com

Dachdecker

Dachdeckerarbeiten aller Art,
Dachrinnenarbeiten
25% Neukundenrabatt. Firma Söhne
☎ (0 15 73) 2 30 99 12

Entrümpelung

www.ihr-helferchen.de
Die faire Haushaltsauflösung & Ent-
rümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit
fairer Verr. Wir arbeiten gründlich,
besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und
Haushaltsauflösung mit Wertverrech-
nung. ☎ (05 11) 49 94 95

www.aktasderpacktdas.de Haus &
Wohnungsaufösungen, seriös & be-
senrein, Umzüge/Transporte, uvm.
schnell u. zuverl. ☎ 0511/5347369

Entrümp. & Kleintrans. (01 63) 91 34 97 0

Fenster, Rollläden

MontageService Jaskulski Wir reparie-
ren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs.
auch Erneuerung. ☎ 05137-87 79 324

Fliesenleger

Badsanierung ☎ 0160/977 396 54

PRIVATE KLEINANZEIGEN

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind
Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei
uns genau richtig!

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Gärtner

Achtung!! Lasse Deinen Traumgarten
nicht länger warten. Wir sind die Gärtner
Ihres Vertrauens, wir erledigen Garten-
arbeiten und Gestaltungen jeglicher Art
sowie Reinigungsarbeiten rund ums
Haus. Kostenlose Beratung und Entsor-
gung. Valentino ☎ (01 62) 8 37 79 93

Zaubau, Baumfällung, Pflasterarbeiten,
Rollrasen uvm. ☎ (0157) 52461902

Gartenpflege, Heckenschnitt & Baum-
fällungen preisw. 01 72 179 01 01

Gartenarbeiten und Entsorgung aller
Art. 30% Rabatt ☎ (05 51) 075 9979

Gartenpflege Festpreis
Handy: 0163/7709224

Heckenschneidung, Baumfällung, Gar-
tenpflege Preisw. ☎ (01 74) 1 84 42 80

Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766

Gartenpfli./Pflasterarb., 0172/1593860

Gartenarb. inkl. Ents. 0511/96774765

Maler, Tapezierer

Malerarbeiten aller Art
eigenes Gerüst,
Tapezierarbeiten
Fußboden verlegen
Udo Nerlich
Im Kanaleck 27, Lohnde
Tel. 05137/92428 od. 50797

Polstermöbel- / Teppichreinigung

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.
Sanitär/Heizung und mit unseren Part-
nern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir
renovieren und sanieren nahezu
staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

Umzüge

Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47
Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

Bekanntschaffen Allgemein

Ich, Sonja, 68 J., verwitwet und kinder-
los, sehr attraktiv, mit traumhafter Figur
u. herzlichem Wesen, bin humorvoll,
einfühlsam und liebevoll, ich habe ü.
40 J. in einer Arztpraxis gearbeitet. Bei
ernsthaftem Interesse bitte ich um tele-
fonische Kontaktaufnahme. Sie dürfen
auch älter sein, wir könnten getrennt
oder auch gern zusammen wohnen pv
Tel. 0151 - 62913878

Veranstaltungstipps finden Sie in der UMSCHAU

Netter Er/52/1,88/schl. su. nette schl.
Sie für Beziehung ☎ 01 57 36 17 00 59

Anneliese, 78 J., hübsche Witwe hier
aus der Gegend, bin sauber u. ordent-
lich, mit viel Liebe im Herzen, ich fahre
gerne Auto, koche mit großer Leiden-
schaft, erledige mit viel Freude die
Haus- u. Gartenarbeit. Doch wenn ich
abends allein bin, kommt die bittere Ein-
samkeit. Geht es Ihnen ebenso? Dann
erwarte ich Ihrem lieben Anruf pv
Tel. 0151 - 62913874

Peter (62) 1,85, normale Figur, gepfl.,
zuverlässig, humorv., mag Musik,
Spaz., Autofahren, Heimwerken u. ge-
mütl. Fernsehende. Welche lieben-
samen Dame will es mit mir versuchen?
Wenn Du ein paar Kilos zu viel hast, stört
mich das nicht. Wichtig ist Dein Charak-
ter. PV, Anruf u. Vermittlung kostenlos
Tel. 0800-2886445

Marlene, 65 J., flott u. jung geblieben, in
meiner Art ganz einfühlsam u. verständ-
nisvoll, zum Umzug bereit. Ich erledige
gerne die Haus- u. Gartenarbeit, koche
mit großer Freude u. liebe Autofahren.
Seit ich verwitwet bin, ist es zuhause
ziemlich still geworden, Melden Sie sich
üb. PV, damit wir bald zusammen gehö-
ren. Tel. 0152-24910120

Lieselotte, 72 J., hübsche, gepflegte
Witwe, gute Hausfrau u. Köchin. Sind
Sie auch diese Einsamkeit leid? Was
wäre, wenn Sie an Ihrer Seite die Frau
hätten, die Sie gerne anschauen, die Ihr
Herz berührt u. Ihr Leben so viel schöner
macht? Dies könnte bald Wirklichkeit
sein, wenn Sie sich üb. PV melden. Tel.
0162-7928872

alles außer gewöhnlich
bin verspielt-aber nicht verpeilt. bin 67-
aber nicht alt, bin erfahren-aber nicht
langweilig. bin offen-aber nicht belie-
big. Tango tanzen-Friedhöfe begehen-
Mallorca bereisen-Hingabe erleben-
Kultur genießen. bin sehr gespannt.
schreib an: gelassenheit@t-online.de

Er 68 - 180cm - 80kg mit Lust auf Lust
sucht Sie mit Lust auf Lust für Bezie-
hung. Mail: ich@streichelich.de

Er sucht Sie (40-55J.) für Treffen
SMS (0160) 654 7573

Sportl. Typ, 48, 1,80 m sucht schl. Part-
nerin bis 45, ☎ (01 52) 29 66 90 72

Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe,
Fragen oder Meinungen einfach an:
E-Mail: redaktion@umschau-online.de

UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover
GmbH & Co. KG
August-Madsack-Straße 1
30559 Hannover
E-Mail: anzeigen@umschau-online.de
Verantwortlich i. S. d. P.:
Günter Evert
Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Patrick Bludau
Redaktionsleitung:
Christian Käufer
Filettextanzeigen - Annahme:
Tel.: 0800/1 544 233*
*kostenlos Servicenummer
Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,
Unter www.umschau-garbsen.de können Sie
uns ganz einfach mit zwei Klicks melden,
wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.
Druck:
Druckzentrum Niedersachsen
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg
Leserbriefe:
Anonyme Zuschriften werden nicht veröf-
fentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller
Adresse versehen und vom Einsender un-
terschrieben sein. Die Redaktion behält
sich Kürzungen unter Berücksichtigung
der presserechtlichen Verantwortung vor.
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und
Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte
und Fotos sind urheberrechtlich ge-
schützt. Die Übernahme und Verwendung
bedarf der schriftlichen Zustimmung.
Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends
gemeldete verteilte Auflage lt. ADA:
48.565 Exemplare
Es gilt die Preisinformation 31
vom 01.01.2024.

ADA
Aufgabenstellung
des Anzeigenteil
BVDA
Bundesverband Deutscher
Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr
erhalten möchten, bitten wir Sie,
einen Werbebotsaufkleber mit
dem Zusatzhinweis: „bitte keine
kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem
Briefkasten anzubringen.
Weitere Informationen finden Sie
auf dem Verbraucherportal
www.werbung-im-Briefkasten.de

Campingfahrzeuge Verkauf

CARAVAN TIRGE GMBH
28.08. - 08.09.
MESSE AKTIONSTAGE
Exklusive Messekonditionen
des Caravan Salons direkt bei uns -
über 120 neue Fahrzeuge
stehen sofort für euch bereit!
Am Walde 2 - 30916 Isernhagen | www.tirge.de - Tel. 0511 69 60 35 0
Dethleffs Sunlight PÖSSL

Campingfahrzeuge Ankauf

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

Ferienhäuser / -wohnungen Vermietung



Bad Sooden-Allendorf, die Perle im idyl-
lischen Werratal! Warum in die Ferne
schweifen? Urlaub & Entspannung in schö-
nen Ferien direkt am Kurpark ab 52,00€/1 P
oder 57,00€/2 P pro Tag www.Haus-Liebe-
r.de ☎ 0 56 52 23 02

Rügen, kl. Hotel, Ostsee-strandnah,
(030)5679770 www.hotel-svantevit.de



Cuxhaven-Dühhnen FEWO strdnah preisw ab
12. Oktober noch frei, 120m zum Dühner
Sand-Strand, 1 bis 4 Pers., Balkon, 2x
Schlafzimmer, WLAN, 2x TV, Tiefgaragen-
Platz, 2 Fahrräder, Kinderbett&Stuhl, keine
Tiere, www.cuxfewo.de ☎ (05 11) 79 92 80

SOS HUMANITY
Deine Spende rettet Leben!
SOS Humanity steht für mehr
Menschlichkeit auf dem Mittelmeer.
Spende jetzt für
die Seenotrettung!
sos-humanity.org/spenden

Was wäre Ihr letztes Geschenk an die Welt?

Mein Erbe tut Gutes.
Das Prinzip Apfelbaum

www.mein-erbe-tut-gutes.de • (030) 29 77 24 36
Eine Initiative gemeinnütziger Organisationen in Deutschland.



Jobs für NIEDERSACHSEN
Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de

Mein Sterne-Hotel ist hier.
Mein Job gleich nebenan.
Jobs für NIEDERSACHSEN

AZ PERFORMANCE
SOFTWAREOPTIMIERUNG, FAHRZEUG- und SCHLÜSSELCODIERUNG
Chiptuning
Fahrzeugcodierung
Schlüsselcodierung
Besuchen Sie www.azperformance.de für unseren Fahrzeuggenerator und weitere Details
0 51 31-50 188 77
BREMER STRASSE 39 GARBSEN /BERENBOSTEL

Enercity kauft Strom- und Gasnetz der Stadtwerke Garbsen

Damit vergrößert der Energiekonzern sein Versorgungsgebiet, muss aber in ein veraltetes Netz investieren, um die **ENERGIEWENDE BIS 2040** zu stemmen

HANNOVER. Der hannoversche Energieversorger Enercity übernimmt das Strom- und Gasnetz der Stadtwerke Garbsen und zahlt dafür einen mittleren zweistelligen Millionenbetrag. Den Verkauf wollen die Beteiligten als strategische Partnerschaft verstanden wissen, die wichtig sei, um zukünftige Belastungen auf mehrere Schultern verteilen zu können. Für die Kundinnen und Kunden in Garbsen ändert sich damit nichts. Enercity-Vorstand Marc Hansmann sagte bei einem Pressetermin am Montag, der Netzversorger sei bisher vor allem in dicht besiedelten Bereichen stark: „Da fehlte uns Garbsen als zweitgrößte Stadt in der Region immer – das passt perfekt zu uns.“

NETZBEIRAT UND MILLIONENRENDITE

Über die hundertprozentige Konzerntochter Enercity Netz GmbH versorgt das hannoversche Unternehmen bereits die Städte Hannover, Langenhagen, Laatzen und den Ortsteil Seelze-

Letter mit Strom. Gas beziehen neben der Landeshauptstadt auch Langenhagen, Ronnenberg, Seelze sowie Ortsteile von Laatzen und Hemmingen.

Nach dem Kaufvollzug wird Garbsen 10 Prozent des Gesamtnetzes der Enercity-Tochter ausmachen: Im Norden Hannovers verläuft ein 800 Kilometer langes Strom- und 600 Kilometer langes Gasnetz mit mehr als 30.000 Strom- und rund 10.000 Gasanschlüssen. Die Stadt Garbsen wiederum ist an der Enercity Netz GmbH beteiligt, behält zukünftig über einen Sitz im Netzbeirat einen Einfluss auf die Entwicklung in der Kommune und kann mit einer Millionenrendite für die Stadtkasse rechnen.

„Die Versorgungssicherheit unserer Stadt hat höchste Priorität“, sagte Garbsens Bürgermeister Claudio Provenzano (SPD). Die Stadt werde mit 55,1 Prozent auch weiter die größte Gesellschafterin der Stadtwerke bleiben, mit dem Verkaufserlös bekomme man zusätzliches Kapital, um die Energiewende vor Ort zu finanzieren. Enercity ist

„Die Versorgungssicherheit unserer Stadt hat höchste Priorität.“

Claudio Provenzano (SPD), Garbsens Bürgermeister

ohnein bereits Miteigentümerin der Stadtwerke Garbsen (20 Prozent), die verbleibenden Gesellschaftsanteile hält Avacon (24,9 Prozent).

Notwendig ist der Verkauf aus zwei Gründen: Erstens: Niedersachsen will bis 2040 klimaneutral werden, damit ist die Lebenszeit der Gasnetze endlich. Ginge es nur darum, den Status Quo zu erhalten, sei man in der Lage, die Investitionen allein zu stemmen, erklärte Daniel Wolter, Geschäftsführer der Stadtwerke Garbsen.

Aber man müsse sich heute auch mit erneuerbaren Energien auseinandersetzen und dem Fakt, dass Privatpersonen selbst Energie erzeugen und ins Netz einspeisen. „Da wollten wir uns nicht einem unternehmerischen Egoismus hingeben“, sagte Wolter, sondern die Infrastruktur aufbauen, die mit Blick auf das 2040-Ziel relevant sei. Das ginge ohne Partner nicht, zumal die Stadtwerke ihr Ergebnis derzeit noch zu 50 Prozent aus dem Gasnetz, also der alten Welt, ziehen.

„WIRTSCHAFTLICH NICHT GELOHNT“

Zweitens sei die bisherige Kooperation mit den Stadtnetzen Neustadt in der Leinenez GmbH nicht erfolgreich gewesen. „Wirtschaftlich hat sich der Schritt nicht gelohnt und auch die erhofften Synergien nicht erbracht“, sagte Provenzano. Die Stadtwerke seien gerade dabei, sich aus dem Konstrukt zu lösen – die Versorger in Garbsen und Neustadt halten je 50 Prozent an der Leinenez. Deren Funktion als Netzbetreiberin wird spätestens zum 1. Januar 2026 auf die Enercity-Tochter übergehen.

Die hohen Investitionssummen in die vielerorts veraltete Infrastruktur muss dann der Konzern stemmen. Er wolle den Aufwand nicht verniedlichen, betonte Finanzvorstand Hansmann, aber das gehöre zum Standardgeschäft und man sei dafür gut gerüstet. Den Verkaufspreis bezeichneten die Parteien als „fair und marktüblich“.



Der hannoversche Energieversorger Enercity übernimmt das Strom- und Gasnetz der Stadtwerke Garbsen und zahlt dafür einen mittleren zweistelligen Millionenbetrag. Foto: Tim Schaarschmidt

Meisterbetrieb
chora
 SANITÄR • HEIZUNG
 über 25 Jahre
 Alte Ricklinger Str. 65
 30823 Garbsen
Sanitär • Heizung • Solar • Komplettbäder
Hält Ihre Heizung noch stand?
 bis zu **20%** Rabatt auf modernste Heizungsanlagen
 Tel. 0 51 37 / 82 22 99 • chora@chora-shk.de

Kaminstube Garbsen

+ NEU + Mittwoch im August + September + NEU +

zu jedem Hauptgericht ein Freigetränk!
 0,2 l Softgetränk oder 0,3 l Pils oder 0,2 l Weißbier

Donnerstag	Freitag
Schnitzelaktion jedes Schnitzel von der Karte	Schnitzel + Rippen Buffet Salat, Beilagen, Saucen, Dessert
12,00 €	19,90 €
Samstag	Sonntagmittag
Schnitzel + Steak Buffet Salat, Beilagen, Saucen, Dessert	Schnitzelaktion jedes Schnitzel von der Karte
24,90 €	12,00 €
täglich frische Pfifferlings-Gerichte	
Beispiel: Schnitzel + Pfifferlinge 20,50 €	

Öffnungszeiten:
 Dienstag bis Sonntag ab 17:30 Uhr, Sonntag zusätzlich: 12:00 – 14:00 Uhr
 Telefon: 05137 / 13 495 | Webseite: kaminstube-garbsen.de

Liebe an der Güllegrube

HANNOVER. Können Schweine Hühner lieben? In der Welt des Mähdröschers und der Güllegruben, des Kartoffelrodgers und der Rübenmäuse trifft Albin auf Lila. Es ist der Beginn eines außergewöhnlichen Beziehung. Der Bauer Friedrich „Fred“ Latzke hat dieses anrührende Drama detailgetreu aufgeschrieben und mit den Überbleibseln aus seinem Bauernhof mit auf die Bühne gebracht.

Kinder ab vier Jahren und Erwachsene können die Geschich-

te von „Albin und Lila“ im Theatrio, Großer Kolonnenweg 5, erleben. Das Figurentheater Neumond präsentiert das Stück über rund 45 Minuten nach der Erzählung von Rafik Schami aus außergewöhnlichen Beziehung. Der Bauer Friedrich „Fred“ Latzke hat dieses anrührende Drama detailgetreu aufgeschrieben und mit den Überbleibseln aus seinem Bauernhof mit auf die Bühne gebracht.

Kinder ab vier Jahren und Erwachsene können die Geschich-



Niedliche Liebesgeschichte: „Albin und Lila“ treffen im Theatrio aufeinander, Bauer Fredi erzählt von ihnen. Foto: Figurentheater Neumond

Wie man richtig streitet – und warum das so wichtig ist

Ein Disput kann durchaus positiv sein – wenn die Parteien **REGELN EINHALTEN**

BERLIN. Ob Disput, Wortwechsel, Meinungsverschiedenheit, Diskussion oder Reiberei – für Konflikte gibt es viele Bezeichnungen. Schon die Wortwahl verrät, welche Bedeutung man der Unstimmigkeit beimisst: Handelt es sich um ein harmloses Geplänkel oder einen richtigen Krach? Gerade nach außen werde der Ausdruck „Streit“ gern vermieden, da er einen negativen Anstrich habe, erläutert die Mediatorin Susanne Galsterer von der Streitschule Nürnberg. „Dabei muss ein Streit keineswegs negativ sein“, betont sie. Wer bestimmte Regeln einhält, kann durchaus konstruktiv streiten.



Gerade in einer Partnerschaft ist es wichtig, Konflikte nicht aus dem Weg zu gehen. „Störendes sollte angesprochen und ausdiskutiert werden“, schreibt der Züricher Psychologieprofessor Guy Bodenmann in seinem Buch „Streitet euch! Wie Konflikte Paare und ihre Kinder stärken“ (Patmos Verlag). „Je früher man anspricht, was man sich wünscht und was man nicht möchte, desto konstruktiver kann man es tun“, rät er. Je

länger man dagegen wartet, desto mehr negative Emotionen stauen sich auf. Eine Partnerschaft ohne Reibereien gibt es Bodenmann zufolge nicht, da die Bedürfnisse zweier Menschen nicht immer gleich sein können.

KINDER LERNEN AM BEISPIEL

Optimalerweise lernen schon Kinder, fair zu streiten. „Wenn man dazu bereit ist, kann man das aber später jederzeit nachholen“, sagt Galsterer. „Man kann lernen, nicht alles zu schlucken und für den Ärger Worte zu finden.“ Eine wichtige Voraussetzung dafür ist, eigene Bedürfnisse zu erkennen und zu benennen. Bei ihren Beratungen hat sie nämlich festgestellt, dass „vieler gar nicht wissen, was sie eigentlich wollen, sondern nur sehen, was sie stört“.

Grundsätzlich gelten für Differenzen in allen menschlichen Beziehungen dieselben Regeln – ob es sich nun um Nachbarn, Kollegen, Freunde oder Partner handelt. Der Unterschied ist nur, dass wir umso verletzlicher sind, je näher uns jemand steht. „Der

Nachbarin kann man auch mal eine Weile aus dem Weg gehen, wenn sie eine abfällige Bemerkung gemacht hat“, sagt die Psychologin Isabelle Überall von der Ehe-, Familien- und Lebensberatung der Erzdiözese München und Freising. „Je näher sich zwei Menschen stehen, desto größer ist die emotionale Bindung und desto größer ist auch das Risiko, sie zu gefährden.“

GEWALTFREIE KOMMUNIKATION

Die Basis für viele Gesprächsstrategien, die von Psychologinnen und Therapeuten im Konfliktfall empfohlen werden, gehen auf das Konzept der „Gewaltfreien Kommunikation“ zurück, das der US Psychologe Marshall Rosenberg (1934–2015) vor rund 50 Jahren entwickelte.

Auch für Isabelle Überall ist das ein bewährtes Konzept, auf das sie bei ihren Beratungen gerne zurückgreift. „Wichtig ist, dass man immer bei der konkreten Situation bleibt, an der man sich stört, und das eigene Gefühl ohne Vorwurf benennt“, betont sie. Statt dem anderen genervt an den Kopf zu werfen, „Schon wieder kommst du zu spät, wie kann’s auch anders sein!“, könnte man sachlich sagen: „Du bist eine halbe Stunde zu spät. Ich bin unruhig geworden,

als ich gewartet habe.“

Der nächste Schritt ist, das eigene Bedürfnis zu benennen und eine Bitte oder einen Wunsch zu formulieren. Das könnte sich so anhören: „Mir ist Pünktlichkeit wichtig. Kannst du bitte versuchen, nächstes Mal rechtzeitig zu kommen?“

KOMMUNIKATIONSSÜNDEN VERMEIDEN

In Partnerschaften gibt es einige Kommunikationssünden, die man vermeiden sollte. Überall weist dabei auf die „apokalyptischen Reiter“, die nach der Theorie von US Verhaltenstherapeut John Gottman die Gefahr des Scheiterns einer Beziehung vorhersagen können. Dazu gehören häufige destruktive Kritik, Konfliktvermeidung und eine pauschale Abwehrhaltung. „Wer auf Kritik reflexhaft mit Rechtfertigungen reagiert, ohne den anderen auch nur mal anzuhören, löst keine Konflikte“, erklärt Überall. Der schlimmste Beziehungskiller ist allerdings Verachtung: Sarkasmus, Ironie, Spott und fiese Kommentare zeugen von Respektlosigkeit der Partnerin oder dem Partner gegenüber. Eine solche Abwertung kann sich auch nonverbal zeigen: „Wenn sich eine Partei bei einer Auseinandersetzung abwendet, mit den Augen rollt und ins



Konflikte gibt es in jeder Beziehung. Das muss nicht negativ sein, wenn man konstruktiv miteinander kommuniziert. Symbolfoto: Budgeron Bach / Pexels

Handy schaut, kann das als verletzender empfunden werden, als wenn er mal laut wird“, sagt die Psychologin.

Lautstärke ist nicht unbedingt ein Indikator für die Heftigkeit eines Streits. Es gibt Paare, die sich auch mal anschreien, den Zusammenstoß aber als reinigendes Gewitter werten. „Entscheidend ist immer, was dabei gesagt wird“, sagt Überall. Außerdem ist es wichtig, sich zu entschuldigen, wenn man laut geworden ist, und sich zu versöhnen.

VIEL SELBSTREFLEXION UND BEHERRSCHUNG

Konstruktives Streiten setzt ein hohes Maß an Selbstreflexion

und Beherrschung voraus. Gut ist dabei auch, wenn man eigene wunde Punkte kennt und weiß, dass man überreagiert, wenn sie getroffen werden. Bodenmann empfiehlt, das ganze Gespräch wohlwollend und offen zu führen, sodass für beide Seiten spürbar ist, dass es um die Lösung eines konkreten Problems geht. Dazu trage ein angenehmer Tonfall, eine zugewandte Körperhaltung und eine positive Mimik und Gestik bei.

Am wichtigsten ist laut Bodenmann aber – ähnlich wie bei der gewaltfreien Kommunikation – die „emotionale Selbstöffnung“: Statt einen Vorwurf zu formulieren, sagt man, was einen stört und wie man sich dabei fühlt. Dadurch sei die Chance, dass das Gegenüber Verständnis hat, wesentlich größer, schreibt der Psychologe. Das klingt in der Theorie gut.

KOMPROMISSBEREITSCHAFT IST UNERLÄSSLICH

In der Praxis sind jedoch gern alle guten Vorsätze vergessen, wenn man rotsieht und richtig wütend wird. Schreien, Toben und Zetern sind dann nicht selten an der Tagesordnung. Das ist zwar nicht gerade zielführend, aber menschlich. Statt sich eine Schlammschlacht zu liefern, ist es in dem

Fall besser, „Stopp“ zu sagen und die Auseinandersetzung abzubrechen. Erst dann, wenn sich die Gemüter etwas beruhigt haben – etwa am nächsten Tag –, sollte man wieder zum Reden ansetzen. „Wichtig ist, immer wieder, das Gespräch zu suchen, auch wenn das Gespräch zuvor eskaliert ist“, sagt Galsterer. „Man kann sich dann gemeinsam fragen: Was war das denn? Was ist da passiert? Worum ging es wirklich?“

Um Konflikte lösen zu können, sagt die Mediatorin, brauche es immer Kompromissbereitschaft. Dabei ist es wichtig zu wippen: „Statt einen Vorwurf zu formulieren, sagt man, was einen stört und wie man sich dabei fühlt. Dadurch sei die Chance, dass das Gegenüber Verständnis hat, wesentlich größer, schreibt der Psychologe. Das klingt in der Theorie gut.“

Fair und konstruktiv Konflikte auszutragen, sei nicht nur in Beziehungen, sondern auch für die ganze Gesellschaft wichtig. Mit der Nürnberger Streitschule, in der man unter anderem in Seminaren Konfliktkompetenz erwerben kann, will Galsterer generell mehr Verständnis für Streitkultur wecken – auch um der „zunehmend aggressiven Stimmung im Land“ zu begegnen, wie sie sagt.